

GET READY!

babyono

GB	Electric bottle heater and steriliser	2
PL	Podgrzewacz elektryczny z funkcją sterylizacji	4
BG	Нагревател за шишета с функция за стерилизиране	6
CZ	Ohřivač na láhve s funkcí sterilizace	8
DE	Flaschenwärmer & Sterilisator	10
ES	Calentador de biberones y esterilizador	12
FR	Chauffe-biberon avec fonction stérilisateur	14
GE	ბოთლის გამათბობელი სტერილიზაციის ფუნქციასთან ერთად	16
GR	Θερμαντήρας για μπουκάλια με λειτουργία αποστείρωσης	18
HR	Električni grijač bočica i sterilizator	20
HU	Úvegmelegítő fertőtlenítés funkciójával	22
LT	Buteliukų šildytuvai su sterilizavimo funkcija	24
LV	Pudelišu sildītājs ar sterilizēšanas funkciju	26
NL	Flesjeswarmer met sterilisatiefunctie	28
PT	Aquecedor eletrónico com função de esterilização	30
RO	Încălzitor de biberoane cu funcție de sterilizare	32
RU	Подогреватель для бутылок с функцией стерилизации	34
SE	Flaskvärmare med steriliseringsfunktion	36
SK	Ohrievač na fľaše s funkciou sterilizácie	38
TR	Sterilizasyon fonksiyonlu mama ısıtıcı	40
UA	Підігрівач для пляшок з функцією стерилізації	42
XS	Grejač za flašice sa sterilizirajućom funkcijom	44

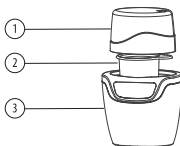
Electric bottle heater and steriliser

Bottle warmer is specially designed to milk warmer, food warmer, simple sterilizer; Accuracy temperature control, Anti-dry heating protection, Smart thermostats. 40°C milk warmer, 70°C food warmer, 100°C simple sterilizer.

FEATURES

- Multi-Functions
- Milk warmer, food warmer and simple high temperature steam sterilizer
- Big LCD display
- Clearly showing the real time
- Safe Material
- BPA/Lead free

COMPONENTS



1. Transparent Cover
2. Food Bowl
3. Bottle warmer

TIPS AND PRECAUTIONS

- After warming ,the bottle should be shaken gently
- Milk temperature should always be tested by dripping a few drops on the arm
- Bottle cover might need to be loosened or removed before warming, to prevent milk overflow

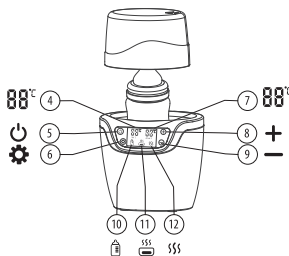
INSTRUCTIONS

Photo 1



Add the water into bottle warmer which is the same height of milk in the bottle; If milk is more than 90ml, Add 200ml water.

Photo 2



4. Set temperature
5. ON/OFF
6. Function
7. Real temperature
8. Increase temperature
9. Decrease temperature
10. Milk warmer
11. Food Warmer
12. Sterilizer

MILK WARMER

Put the bottle according to the photo 1 and 2. Press ON/OFF (5), then press function key (6) to choose; if the bottle warmer show the sign (10), It means that it is warming milk, the screen display blue; after finish to warm milk, the screen display green, The default temperature is 45 degree

FOOD WARMER

Pour the suitable water into the warmer, put the food bowl into the bottle warmer, press function key (6) to choose; If bottle warmer shows the sign (11), It means that it is warming food, The screen display blue; after finish to warm food, the screen display the green, The default temperature is 70 degree

STERILIZER

Pour the suitable water into the warmer, put small components into the bottle warmer, press function key (6) to choose; if the bottle warmer shows the signs (12), It means that it is sterilizing

CLEANING THE APPLIANCE

Pour a little water and scrub with a scrubbing sponge. Then pour the water out and dry with a soft cloth.

If there is scale on the plate, please apply the following procedure:

1. Pour 50 ml water into the chamber
2. Pour some vinegar (or lemon juice) to the warmer chamber.
3. Set 70 °C and heat for ca. 5 minutes.
4. Switch off and unplug the appliance.
5. Put the appliance away for ca. 30 min. for the scale to come off, and then rinse the chamber.
6. If the decalcification has left a specific odour in the appliance, rinse it several times.

NOTE: In order to prevent sediment from depositing, the chamber should be cleaned regularly. Failure to clean the chamber regularly may result in shortening the service life of the appliance or cause a specific odour or problems with keeping it clean. After cleaning the water should be discarded.

SAFETY

- Read these instructions carefully before using the device, and keep them safe for future reference. Ensure that the voltage specifications for the device match those of your mains voltage. Before using your device, ensure that it is assembled on a stable, non-slip surface.
- Don not place the device on hot surfaces or stoves. Ensure that the

power lead is safely stowed away to avoid risk of stumbling. Do not submerge the device, plug or lead in water. This device is not a toy. Keep out of reach of children

- This appliance is not determined for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or in the absence of experience/know-how unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or received instructions from this person on how to operate the appliance.
- Do not move the device when it contains hot water. Unplug immediately after use. Never switch the device on without water. Do not leave the device unsupervised whilst plugged in. Do not use for any other purposes.

SPECIAL FUNCTIONS

The product is intended for heating milk at room temperature (mode A) or milk at 5 degrees C - from the refrigerator (mode B). By default, the milk warmer works to warm milk at room temperature. To select the function for heating milk at 5 degrees C press the function selection button for 3 seconds, wait for confirmation in the form of a short light signal and press the milk heating function.

ATTENTION

WORKING OF SMART THERMOSTAT

To speed up the heating of milk or food, the heater heats up the water at 14 degrees C the first time it is started, compared to the recommended 40 degrees C in mode A and by 18 degrees C in mode B. This is to quickly heat the milk or food to a temperature suitable for consumption.

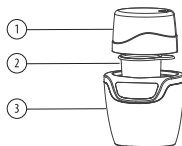
Power	220 W
Voltage	220 V AC / 110 V AC
Storage Temperature	15-30 °C
Storage humidity	30 % - 80 %
Material	PP
Temperature Resistance	~ 20 ~ 120 °C

Podgrzewacz elektryczny z funkcją sterylizacji

Podgrzewacz Babyono został zaprojektowany do podgrzewania mleka i słoiczków z jedzeniem, pełni również funkcję sterylizatora. Urządzenie umożliwia dokładną kontrolę temperatury. Jest wyposażony w inteligentny termostat, ma zabezpieczenie przed osuszeniem. Temperatura podgrzewania mleka to 40 ° C, słoiczków 70 ° C i sterylizacji 100 ° C.

- Wielofunkcyjny: podgrzewacz (do butelek i słoiczków) oraz sterylizator parowy
- Duży wyświetlacz LCD
- Czytelnie wyświetla rzeczywisty czas pracy
- Wykonany z bezpiecznych materiałów
- Bez BPA i ołowiu

ELEMENTY



1. Przezroczysta pokrywa
2. Pojemnik na słoiczek
3. Podgrzewacz do butelek

PORADY I INFORMACJE

- Po podgrzaniu butelkę należy lekko wstrząsnąć
- Temperaturę mleka należy sprawdzać przed podaniem dziecku
- Aby nie dopuścić do przelania się mleka, przed jego podgrzaniem należy zdjąć pokrywkę butelki

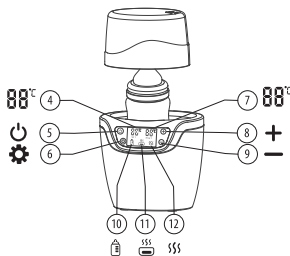
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zdjęcie 1



Do podgrzewacza wlać wodę do wysokości butelki. Jeśli butelka ma pojemność powyżej 90 ml, należy wlać 200 ml wody.

Zdjęcie 2



4. Temperatura nastawiona
5. Włącznik (ON/OFF)
6. Wybór funkcji
7. Temperatura rzeczywista
8. Zwiększanie temperatury
9. Zmniejszanie temperatury
10. Podgrzewanie butelek
11. Podgrzewanie słoiczków
12. Sterylizator



PODGRZEWACZ DO BUTELEK

Butelkę włożyć jak na ilustracji 1 i 2. Naciśnąć włącznik (5) a następnie przycisk wyboru funkcji (6); jeśli na wyświetlaczu wyświetlony zostanie podświetlony na niebiesko symbol (10), oznacza to, że urządzenie podgrzewa butelkę. Symbol zmienia barwę na zieloną po zakończeniu podgrzewania. Domyślna temperatura to 45 °C.

PODGRZEWACZ DO SŁOJČZKÓW (POKARMÓW)

Do podgrzewacza wlać odpowiednią ilość wody i włożyć słoiczek, a następnie nacisnąć przycisk wyboru funkcji (6); jeśli na wyświetlaczu wyświetlony zostanie podświetlony na niebiesko symbol (11), oznacza to, że urządzenie podgrzewa słoiczek. Symbol zmienia barwę na zieloną po zakończeniu podgrzewania. Domyślna temperatura to 70 °C.

STERYLIZATOR

Do podgrzewacza wlać odpowiednią ilość wody, do urządzenia włożyć małe, przeznaczone do sterylizacji przedmioty, a następnie nacisnąć przycisk wyboru funkcji (6); jeśli na wyświetlaczu wyświetlony zostanie symbol (12), oznacza to, że urządzenie wykonuje sterylizację.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Wlać niewielką ilość wody a następnie wyszorować gąbką do szorowania. Następnie wylać wodę i wytrzeć do sucha miękką szmatką. Jeżeli na płytce znajduje się kamień , należy zastosować poniżej wymienione działania:

1. Wleć 50ml wody do komory podgrzewacza
2. Wleć niewielką ilość octu kuchennego (lub sok z cytryny) do komory podgrzewacza
3. Ustaw na 70 °C i podgrzewaj roztwór przez ok. 5 minut.
4. Odłącz zasilanie
5. Odstaw urządzenie na ok. 30 min., aby nagromadzone osady zmięknęły, a następnie wypłucz komorę.
6. Jeżeli po odwąpieniu w urządzeniu można wyczuć specyficzny zapach, wypłucz kilkakrotnie.

UWAGA: Aby zapobiec odkładaniu się osadu, pojemnik wewnętrzny powinien być regularnie czyszczony. Zaniedbanie regularnego czyszczenia pojemnika może skrócić żywotność urządzenia lub też powodować powstawanie specyficznego zapachu oraz problemy z utrzymaniem higieny urządzenia. Po czyszczeniu roztwór należy wylać i wypłukać komorę podgrzewacza.

BEZPIECZEŃSTWO

- Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją. Instrukcję należy przechowywać w celu wykorzystania w przyszłości. Należy się upewnić, że parametry elektryczne urządzenia odpowiadają parametrom sieci zasilającej. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy upewnić się, że jest ono umieszczone na stabilnej, zapobiegające ślizganiu się powierzchni.
- Urządzenia nie wolno stawiać na gorącej powierzchni lub płycie

grzewczej. Aby nie dopuścić do potknięcia, należy upewnić się, że przewód zasilający umieszczony w bezpieczny sposób. Urządzenia, wtyczki i przewodu zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie.

Urządzenie nie jest zabawką. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenie / wiedzy, chyba, że osoby takie są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo, lub osoba taka poinstruowała je na temat obsługi urządzenia.
- Urządzenia, w którym znajduje się gorąca woda nie wolno przenosić. Po zakończeniu użytkowania, urządzenie należy od razu odłączyć od zasilania. Nigdy nie wolno włączać urządzenia bez wody. Podłączonego do zasilania urządzenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Nie wolno go też wykorzystywać do innych celów.

FUNKCJE SPECJALNE

Produkt przeznaczony jest do podgrzewania mleka w temperaturze pokojowej (tryb A) lub mleka w temperaturze 5 stopni C – wyjętego z lodówki (tryb B). Domyślnie, funkcja podgrzewania mleka dotyczy mleka o temperaturze pokojowej. Aby wybrać funkcję podgrzewania mleka o temperaturze 5 stopni C należy nacisnąć przycisk wyboru funkcji przez 3 sekundy, poczekać na potwierdzenie w postaci krótkiego sygnału świetlnego i nacisnąć funkcję podgrzewania mleka.

UWAGA

DZIAŁANIE INTELIGENTNEGO TERMOSTATU

W celu przyspieszenia podgrzewania mleka lub pokarmu podgrzewacz przy pierwszym uruchomieniu podgrzewa wodę o 14 °C względem zalecanych 40 °C w trybie A, oraz o 18 °C w trybie B. Ma to na celu szybkie podgrzanie mleka lub pokarmu do temperatury nadającej się do spożycia.

Moc	220 W
Napięcie	220 V AC / 110 V AC
Temperatura podczas przechowywania	15-30 °C
Wilgotność podczas przechowywania	30 % - 80 %
Materiał	PP
Zakres temperatur pracy	~ 20 ~ 120 °C

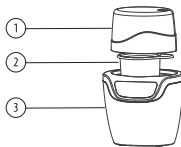


Нагревател за шишета с функция за стерилизиране

Нагревателят Babyuno е проектиран за подгръване на мляко и бурканчета с храна, може да се ползва също като стерилизатор. Устройството дава възможност за точно контролиране на температурата. То е снабдено с интелигентен термостат, има защита от изсушаване. Температурата за подгръване на мляко е 40 °C, на бурканчета 70 °C, а на стерилизиране – 100 °C.

- Множество функции: нагревател (за бутилки и бурканчета) и парен стерилизатор
- Голям LCD дисплей
- Четливо показва действителното време на работа
- Изработен от безопасни материали
- Без ВРА и олово

ЕЛЕМЕНТИ



1. Прозрачен капак
2. Съд за бурканче
3. Нагревател за бутилки

СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ

- След подгръване на бутилката леко я разклатете
- Преди да дадете млякото на детето, проверете температурата му
- Преди подгръване свалете капачето на бутилката, за да не се излее млякото

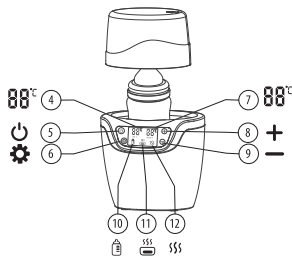
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Снимка 1



Налейте вода в нагревателя до височината на бутилката. Ако бутилката има вместимост над 90 мл, налейте 200 мл вода.

Снимка 2



4. Регулатор на температурата
5. Превключвател (ON/OFF)
6. Избор на функция
7. Действителна температура
8. Увеличаване на температурата
9. Намаляване на температурата
10. Нагревател за бутилки
11. Нагревател за бурканчета
12. Стерилизатор



НАГРЕВАТЕЛ ЗА БУТИЛКИ

Сложете бутилката, както е показано на илюстрация 1 и 2. Натиснете превключвателя (5), а след това бутона за избор на функция (6); ако на дисплея се покаже символ (10), осветен със син цвят, това означава, че устройството подгрява бутилката. Символът ще смени цвета си със зелен след приключване на подгряването. Температурата по подразбиране е 45 °C.

НАГРЕВАТЕЛ ЗА БУРКАНЧЕТА (ХРАНИ)

Налейте в нагревателя съответното количество вода и сложете бурканчето, а след това натиснете бутона за избор на функция (6); ако на дисплея се покаже символ (11), осветен със син цвят, това означава, че устройството подгрява бурканчето. Символът ще смени цвета си със зелен след приключване на подгряването. Температурата по подразбиране е 70 °C.

СТЕРИЛИЗАТОР

Налейте в нагревателя съответното количество вода, сложете в устройството малки, предназначени за стерилизиране предмети, а след това натиснете бутона за избор на функция (6); ако на дисплея се покаже символ (12), това означава, че устройството извършва стерилизиране.

ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

Налейте малко количество вода, а след това изтрийте с гъба. После излейте водата и подсушете с мека кърпа. Ако на дъното се образува камък, постъпете по следния начин:

1. Налейте 50 мл вода в съда на нагревателя.
2. Налейте малко количество оцет (или лимонен сок) в съда на нагревателя.
3. Настройте на 70 °C и подгрявайте разтвора в продължение на около 5 минути.
4. Изключете захранването.
5. Оставете уреда за около 30 мин., за да омекне образуваният се камък, а след това изплакнете съда.
6. Ако след почистване на котления камък от уреда се отдели специфична миризма, изплакнете го неколккратно.

ВНИМАНИЕ: За да избегнете отлагането на котлен камък, встръшният съд трябва редовно да се почиства. Ако съдът не се почиства редовно, това може да скърцати живота на уреда или да доведе до отделянето на специфична миризма и проблеми с поддържането на хигиената на уреда. След почистване разтворът трябва да се излее, а съдът на нагревателя да се изплакне.

БЕЗОПАСНОСТ

• Преди да започнете да използвате устройството, внимателно се запознайте с инструкцията. Инструкцията трябва да се съхранява с цел бъдещо ползване. Уверете се, че електрическите параметри на устройството отговарят на параметрите на захранващата мрежа. Преди да пристъпите към ползване на устройството,

уверете се, че то се намира на стабилна повърхност, по която няма опасност да се хлъзга.

- Устройството не бива да се поставя върху гореща повърхност или нагревателна плоча. За да няма опасност от спъване, уверете се, че захранващият кабел е разположен по безопасен начин. Устройството, щепселът и захранващият кабел не бива да се потапят във вода. Устройството не е играчка и не бива да се пъха в устата. Съхранявайте устройството на място, до което нямат достъп деца.
- Устройството не е предназначено за използване от лица (в това число деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, а също от лица, които не притежават знания или опит, освен ако не бъдат под наблюдение или не бъдат инструктирани относно използването на този уред от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се намират под наблюдение, за да бъдат сигурни, че не използват устройството за игра.
- Устройства, в които се намира гореща вода, не бива да се пренасят. След приключване на използването устройството трябва веднага да се изключи от захранването. Никога не включвайте устройството без вода. Устройството не бива да се оставя без наблюдение, ако е включено към захранването. То не бива да се използва за цели, различни от предназначението му.

СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ

Нагревателят за бутилки е проектиран за работа с мляко със стайна температура (режим А) и мляко с температура 5 °C – извадено от хладилник (режим В). По подразбиране функцията за подгряване на мляко се отнася за мляко със стайна температура. За да изберете функцията за подгряване на мляко с температура 5 °C, натиснете бутона за избор на функция в продължение на 3 секунди, а след това след премигването, което означава потвърждаване, е необходимо още веднъж да изберете функцията за подгряване на мляко.

ВНИМАНИЕ

ДЕЙСТВИЕ НА ИНТЕЛИГЕНТНИЯ ТЕРМОСТАТ

С цел ускоряване на подгряването на мляко или храни нагревателят при първото включване подгрява водата с 14 °C при режим А, а при режим В – с 18 °C. Това има за цел бързо подгряване на млякото или храната до температура, подходяща за хранене.

Мощност	220 W
Напрежение	220 V AC / 110 V AC
Температура при съхраняване	15-30 °C
Влажност при съхраняване	30 % - 80 %
Материал	PP
Работна температура	~ 20 ~ 120 °C

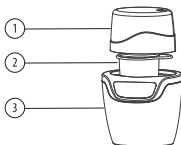


Ohřivač na láhve s funkcí sterilizace

Ohřivač Babyono je navržen pro ohřev mléka a dětských příkrmů a rovněž slouží jako sterilizátor. Tento ohřivač umožňuje přesnou kontrolu teploty. Je vybaven inteligentním termostatem a chrání před vyschnutím. Teplota na ohřev mléka je 40 °C, dětských příkrmů 70 °C a sterilizace 100 °C.

- Multifunkční: ohřivač (láhvi a pohárů s dětskými příkrmů) a parní sterilizátor
- Velký LCD displej
- Zřetelně zobrazení skutečného pracovního času
- Vyrobený z bezpečných materiálů
- Bez obsahu BPA a olova

SLOŽENÍ



1. Přehledný kryt
2. Nádoba na pohár
3. Ohřivač láhvi

DOPORUČENÍ A INFORMACE

- Po ohřátí láhve lehce přetepte
- Před podáním dítěti je třeba zkontrolovat teplotu mléka
- Před ohříváním mléka odstraňte víko láhve, zabráníte tím přetečení mléka.

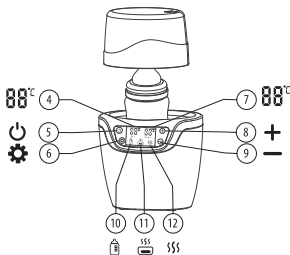
NÁVOD K POUŽITÍ

Obrázek 1



Do ohřivače nalijte vodu do výšky láhve. Jestli má láhev objem více než 90 ml, je třeba nalít 200 ml vody.

Obrázek 2



4. Regulace teploty
5. Vypínač (ON/OFF)
6. Vyběr funkce
7. Aktuální teplota
8. Zvýšení teploty
9. Snížení teploty
10. Ohřivač láhvi
11. Ohřivač pohárů s příkrmů
12. Sterilizátor



OHŘÍVAČ KOJENECKÝCH LÁHVI

Vložte láhev do ohřívače, tak jako je znázorněno na obrázku 1 a 2. Stlačte vypínač (5) a následně tlačítko výběru funkce (6); když se na displeji zobrazí modře osvětlený symbol (10) znamená to, že zařízení ohřívá láhev. Tento symbol po ukončení ohřívání změní barvu na zelenou. Předvolená teplota je 45 °C.

OHŘÍVAČ POHÁRŮ S DĚTSKÝMI PŘÍKRMY (POKRMY)

Do ohřívače nalijte odpovídající množství vody a vložte pohár, následně stlačte tlačítko výběru funkce (6); když se na displeji zobrazí modře osvětlený symbol (11) znamená to, že zařízení příkrm ohřívá. Tento symbol změní barvu po ukončení ohřívání na zelenou. Předvolená teplota je 70 °C.

STERILIZÁTOR

Do ohřívače nalijte odpovídající množství vody, vložte do něj malé předměty, které chcete sterilizovat a následně stlačte tlačítko výběru funkce (6); když se na displeji zobrazí symbol (12) znamená to, že zařízení vykonává proces sterilizace.

ČISTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Do ohřívače nalijte trochu vody a očistěte ho houbičkou na umývání nádobí. Následně vodu vylejte a utřete ho suchým, měkkým hadříkem. Jestli se uvnitř nachází vodní kámen, je potřebné vykonat následující kroky:

1. Do nádoby ohřívače nalijte 50 ml vody.
2. Do nádoby ohřívače nalijte trochu kuchyňského octu (nebo šťávu z citronu).
3. Ohřívač nastavte na 70 °C a roztok ohřívejte přibližně 5 minut.
4. Odpojte napájecí zdroj.
5. Nechte zařízení odstát přibližně 30 minut, aby nahromaděná usazenina změkla a následně nádobu ohřívače opláchněte.
6. Jestli po odstranění vodního kamene cítíte specifický zápach, opláchněte nádobu vícekrát.

UPOZORNĚNÍ: Po zabránění usazování vodního kamene je třeba vnitřní nádobu pravidelně čistit. Nepravidelné čištění nádobu může zkrátit životnost zařízení, může způsobit vznik specifického zápachu a taky problémy s udržováním správné hygieny zařízení. Po čištění je potřeba roztok vyliť a nádobu ohřívače propláchnout.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím zařízení se důkladně seznámte s návodem na obsluhu. Návod si ponechte pro budoucí účely. Ujistěte se, že elektrické parametry odpovídají parametrům napájecí sítě. Před použitím zařízení se ujistěte, zda je umístěné na stabilním, protismykovém povrchu.
- Zařízení nesmí být umístěné na horkém povrchu, nebo na horké desce. Abyste zabránili klopýtnutí, zkontrolujte, zda je napájecí kabel

bezpečně umístěn. Neponořte zařízení, zástrčku a ani napájecí kabel do vody. Tento přístroj není hračka, nevládejte ho do úst. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.

- Toto zařízení není určeno na to, aby ho používali osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi. Platí to také pro osoby, které nemají příslušné zkušenosti / vědomosti, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovídající za jejich bezpečnost, nebo osoby, která je o obsluze zařízení poučila. Děti musí být pod dozorem, abyste si byli jisti, že nepoužívají zařízení jako hračku.
- Zařízení, ve kterém se nachází horká voda, nesmíte přenášet. Po použití je potřebné zařízení odpojit od napájecího zdroje. Zařízení nikdy nezapínáte, když v něm není voda. Zapnuté zařízení nenechávejte bez dozoru a nepoužívejte ho na jiné účely, než je určeno.

SPECIÁLNÍ FUNKCE

Ohřívač kojeneckých láhví byl navržen pro práci s mlékem v teplotě prostředí (režim A) a s mlékem v teplotě 5 °C – vyjmutým z lednice (režim B). Funkce ohřevu mléka se standardně vztahuje na mléko s pokojovou teplotou. Pro zvolení funkce ohřevu mléka s teplotou 5 °C stlačte tlačítko výběru funkce na 3 vteřiny a následně po potvrzujícím bliknutí ještě raz vyberte funkci ohřívání mléka.

UPOZORNĚNÍ

POUŽITÍ/FUNKCE INTELIGENTNÍHO TERMOSTATU

Za účelem urychlení ohřevu mléka nebo příkrmu přehřívá ohřívač při prvním spuštění vodu o 14 °C v režimu A a o 18 °C v režimu B. Cílem toho je rychlé ohřátí mléka nebo příkrmu na teplotu, která je vhodná ke konzumaci.

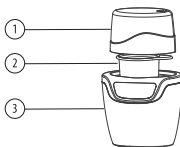
Výkon	220 W
Napětí	220 V AC / 110 V AC
Teplota během skladování	15-30 °C
Vlhkost během skladování	30 % - 80 %
Materiál	PP
Rozsah teplot práce	~ 20 – 120 °C



Der Flaschen- und Glaswärmer Babyono wurde entwickelt, um Milch und Gläser mit Essen zu erhitzen, es funktioniert auch als Sterilisator. Das Gerät ermöglicht eine präzise Temperaturregelung. Es ist mit einem intelligenten Thermostat ausgestattet, der vor dem Austrocknen schützt. Die Temperatur zum Erhitzen von Milch beträgt 40 °C, der Gläser 70 °C und der Sterilisation 100 °C.

- Multifunktional: Wärmer (für Flaschen und Gläser) und ein Dampfsterilisator
- Großes LCD-Display
- Zeigt deutlich die tatsächliche Arbeitszeit an
- Hergestellt aus sicheren Materialien
- Ohne BPA und Blei

ELEMENTE



1. Transparente Abdeckung
2. Behälter für das Glas
3. Flaschenwärmer

INFORMATIONEN UND TIPPS

- Nach dem Erhitzen sollte die Flasche leicht geschüttelt werden
- Überprüfen Sie die Temperatur der Milch, bevor Sie sie dem Kind geben
- Um zu verhindern, dass Milch überläuft, entfernen Sie den Flaschendeckel vor dem Erwärmen

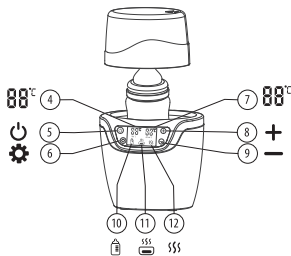
BEDIENUNGSANLEITUNG

Bild 1



Schütten Sie in den Wärmer Wasser bis zur Flaschenhöhe. Wenn die Flasche über 90 ml Inhalt hat, schütten Sie 200 ml Wasser.

Bild 2



4. Temperaturregelung
5. Schalter (EIN / AUS)
6. Funktionsauswahl
7. Reale Temperatur
8. Erhöhen der Temperatur
9. Verringern der Temperatur
10. Flaschenwärmer
11. Glaswärmer
12. Sterilisator



FLASCHENWÄRMER

Setzen Sie die Flasche wie auf den Abbildungen 1 und 2 ein. Drücken Sie den Schalter (5) und dann die Funktionswahltaste (6); Wenn das blau leuchtende Symbol (10) auf dem Display erscheint, bedeutet dies, dass das Gerät die Flasche aufheizt. Das Symbol wird grün, wenn der Heizvorgang abgeschlossen ist. Die Standardtemperatur beträgt 45° C.

GLASWÄRMER

Geben Sie genügend Wasser in den Wärmer und geben Sie das Glas hinein, dann drücken Sie den Funktionsauswahlknopf (6); Wenn das blaue Symbol (11) auf dem Display leuchtet, bedeutet dies, dass das Gerät das Glas erhitzt. Das Symbol wird grün, wenn der Heizvorgang abgeschlossen ist. Die Standardtemperatur beträgt 70° C.

STERILISATOR

Geben Sie eine ausreichende Menge Wasser in den Wärmer, legen Sie kleine Gegenstände zur Sterilisierung in das Gerät ein und drücken Sie dann die Funktionswahltaste (6). Wenn das Symbol (12) auf dem Display angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Gerät den Vorgang der Sterilisation durchführt.

REINIGUNG DES GERÄTES

Geben Sie eine kleine Menge Wasser und dann reinigen Sie das Gerät mit einem Schwamm. Dann schütten Sie das Wasser aus und wischen Sie es mit einem weichen Tuch trocken.

Wenn sich in dem Gerät Stein befindet, machen Sie die folgenden Schritte:

1. Gießen Sie 50 ml Wasser in das Behälter.
2. Gießen Sie eine kleine Menge Kochessig (oder Zitronensaft) in das Behälter.
3. Stellen Sie das Gerät auf 70° C und erhitzen Sie die Lösung etwa 5 Minuten.
4. Trennen Sie die Stromversorgung.
5. Lassen Sie das Gerät ca. 30 Minuten stehen, damit sich das angesammelte Sediment auflöst und spülen Sie das Behälter ab.
6. Wenn Sie nach dem Entkalken einen bestimmten Geruch im Gerät spüren, spülen Sie es mehrmals ab.

HINWEIS: Um Ablagerungen zu vermeiden, sollte der Innenbehälter regelmäßig gereinigt werden. Wenn der Behälter nicht regelmäßig gereinigt wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts verkürzen oder einen spezifischen Geruch und Probleme bei der Aufrechterhaltung der Hygiene des Geräts verursachen. Nach der Reinigung sollte die Lösung ausgeschüttet und der Behälter gespült werden.

SICHERHEIT

- Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie sorgfältig die Anweisungen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Parameter des Geräts den Parametern des Versorgungsnetzes entsprechen. Stellen Sie vor dem

Gebrauch des Gerätes sicher, dass es auf einer stabilen, rutschfesten Oberfläche steht.

- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Oberfläche oder Heizplatte. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel sicher positioniert ist, um ein Stolpern zu vermeiden. Tauchen Sie das Gerät, den Stecker und das Netzkabel nicht in Wasser. Das Gerät ist kein Spielzeug und darf nicht in den Mund genommen werden. Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten sowie für Personen ohne einschlägige Erfahrung / Kenntnisse bestimmt, es sei denn, diese Personen werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder von ihnen unterwiesen wie man das Gerät benutzt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Spielgerät nicht benutzen.
- Das Gerät, in dem sich heißes Wasser befindet, darf nicht bewegt werden. Nach Gebrauch sollte das Gerät sofort vom Stromnetz getrennt werden. Schalten Sie das Gerät niemals ohne Wasser ein. Das an die Stromversorgung angeschlossene Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

SPEZIALFUNKTIONEN

Der Flaschenwärmer wurde entwickelt, um mit Milch bei Umgebungstemperatur (Modus A) und Milch bei 5° C - aus dem Kühlschrank genommen (Modus B) zu arbeiten. Standardmäßig gilt die Milcherwärmfunktion für Milch im Umgebungstemperatur. Um die Funktion zum Erwärmen von Milch bei 5° C zu wählen, drücken Sie die Funktionswahltaste für 3 Sekunden und nach dem Blinken zur Bestätigung müssen Sie die Milcherwärmung erneut auswählen.

HINWEIS

INTELLIGENTES THERMOSTAT

Um die Erwärmung von Milch oder Nahrungsmitteln zu beschleunigen, erwärmt das Gerät beim ersten Start das Wasser im Modus A um 14° C und im Modus B um 18° C. Dies dient dazu, Milch oder Lebensmittel schnell auf eine für den Verzehr geeignete Temperatur zu erwärmen.

Leistung	220 W
Spannung	220 V AC / 110 V AC
Temperatur während der Aufbewahrung	15-30 °C
Feuchtigkeit während der Aufbewahrung	30 % - 80 %
Material	PP
Umfang der Arbeitstemperaturen	~ 20 ~ 120 °C

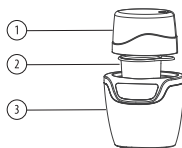


Calentador de biberones y esterilizador

El calentador Babyono fue diseñado para calentar leche y tarritos de comida, también funciona como un esterilizador. El dispositivo permite un control preciso de la temperatura. Está equipado con un termostato inteligente, tiene protección contra el secado. La temperatura para calentar la leche es de 40° C, tarros de 70° C y 100° C de esterilización.

- Multifuncional: calentador (para biberones y tarros) y esterilizador de vapor.
- Pantalla LCD grande
- Muestra claramente el tiempo de trabajo real
- Hecho de materiales seguros
- Sin BPA y plomo

COMPONENTES



1. Tapa transparente
2. Recipiente para un tarrito
3. Calentador de biberones

CONSEJOS E INFORMACIÓN

- Después de calentar, el biberón debe agitarse ligeramente.
- Compruebe la temperatura de la leche antes de servir al niño
- Para evitar que la leche se desborde, retire la tapa del biberón antes de calentarla

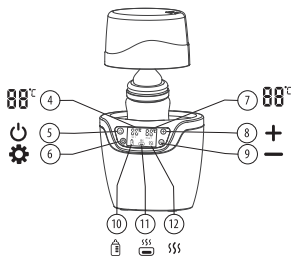
INSTRUCCIONES DE USO

Foto 1



Vierta agua a la altura del biberón. Si el biberón tiene una capacidad de más de 90 ml, vierta 200 ml de agua.

Foto 2



4. Ajuste de la temperatura
5. Interruptor (ON/OFF)
6. Selección de funciones
7. La temperatura actual
8. Aumento de la temperatura
9. Reducción de la temperatura
10. Calentador de biberones
11. Calentador de tarritos
12. Esterilizador



CALENTADOR DE BIBERONES

Inserte el biberón como en las ilustraciones 1 y 2. Presione el interruptor (5) y luego el botón de selección de función (6); si en la pantalla enciende el símbolo (10), significa que el dispositivo está calentando el biberón. El símbolo se pondrá verde cuando se haya completado el calentamiento. La temperatura por defecto es de 45°C

CALENTADOR DE TARRITOS (COMIDA)

Vierta suficiente agua en el calentador y colóque el tarrito dentro, luego presione el botón de selección de función (6); si en la pantalla enciende el símbolo (11), significa que el dispositivo está calentando la comida. El símbolo se pondrá verde cuando se haya completado el calentamiento. La temperatura por defecto es de 70 °C

ESTERILIZADOR

Vierta suficiente agua en el calentador e inserte objetos esterilizables pequeños en el dispositivo, luego presione el botón de selección de función (6); Si el símbolo (12) enciende en la pantalla, significa que el dispositivo está realizando la esterilización.

LIMPIEZA

Vierta una pequeña cantidad de agua y frote con una esponja de fregar. Luego tire el agua y seque con un paño suave.

Si hay sarro en la placa, actúe siguiendo los siguientes pasos:

1. Vierta 50 ml de agua en el recipiente del calentador.
2. Vierta una pequeña cantidad de vinagre (o jugo de limón) en el recipiente del calentador
3. Ajuste la temperatura a 70 °C y caliente la solución durante unos 5 minutos.
4. Desconecte la fuente de alimentación
5. Deje el aparato durante aproximadamente 30 minutos para permitir que el sedimento acumulado se ablande y luego enjuague el recipiente.
6. Si después de descalcificar, se puede oler un olor específico en el dispositivo, enjuáguelo varias veces.

¡ATENCIÓN! Para evitar acumulación de sedimento, el recipiente interno debe limpiarse regularmente. Si no limpia el recipiente regularmente, puede acortar la vida útil del dispositivo o causar un olor específico y problemas para mantener la higiene del dispositivo. Después de la limpieza, la solución debe tirarse y enjuagar el recipiente del calentador.

SEGURIDAD

- Antes de usar el dispositivo, lea atentamente las instrucciones. Guarde este manual para futuras referencias. Asegúrese de que los parámetros eléctricos del dispositivo correspondan con los parámetros de la red de suministro. Antes de usar el dispositivo, asegúrese de que esté colocado sobre una superficie estable y antideslizante.
- El dispositivo no debe colocarse sobre una superficie caliente o placa calentadora. Para evitar tropiezo, asegúrese de que el cable de

alimentación esté colocado en una posición segura. No sumerja el aparato, el enchufe ni el cable de alimentación en agua. El dispositivo no es un juguete y no se debe poner en la boca. El dispositivo debe guardarse fuera del alcance de los niños.

- El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales y mentales limitadas, así como por personas sin experiencia / conocimiento relevante, a menos que dichas personas estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad, o hayan sido instruidas por esta persona como usar el dispositivo. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no utilicen el dispositivo para jugar.
- El dispositivo con agua caliente no debe ser desplazado. Después de su uso, el dispositivo debe desconectarse inmediatamente de la fuente de alimentación. Nunca encienda el dispositivo sin agua. El aparato conectado a la fuente de alimentación no debe dejarse desatendido. No utilizar para otros fines.

FUNCIONES ESPECIALES

El calentador de biberones ha sido diseñado para funcionar con leche a temperatura ambiente (modo A) y leche a 5°C - sacado del refrigerador (modo B). Por defecto, la función de calentamiento de leche se aplica a la leche a temperatura ambiente.

Para seleccionar la función de calentar la leche a 5°C, presione el botón de selección de función durante 3 segundos, y luego, después del parpadeo que significa confirmación, vuelva a seleccionar la función del calentamiento de leche.

¡ATENCIÓN!

OPERACIÓN TERMOSTATO INTELIGENTE

Para acelerar el calentamiento de la leche o los alimentos, el calentador durante la primera puesta en marcha sobrecalienta el agua de unos 14°C más en el modo A, y en el modo B de 18°C. Es así para calentar rápidamente la leche o los alimentos a una temperatura adecuada para el consumo.

Potencia	220 W
Voltaje	220 V AC / 110 V AC
Temperatura durante el almacenamiento	15-30 °C
Humedad durante el almacenamiento	30 % - 80 %
Material	PP
Rango de temperatura de trabajo	~ 20 ~ 120 °C

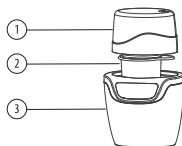


Chauffe-biberon avec fonction stérilisateur

Le présent appareil Babyono a été conçu pour chauffer le biberon et les petits pots pour bébé, mais il joue aussi le rôle de stérilisateur. Il permet de contrôler précisément la température du lait ou d'autre produit. De plus, il est équipé d'un thermostat malin ainsi que d'un dispositif spécifique de sécurité veillant à ce que le produit ne devienne pas trop sec. La température de réchauffement du lait est de 40 °C, le réchauffement des pots se fait, quant à lui, à 70 °C et la stérilisation à 100 °C.

- Appareil multifonctions: fonction de réchauffement (biberon et pots) et stérilisateur à vapeur
- Grand afficheur LCD
- Temps réel de marche affiché de manière bien lisible
- Conçu de matières sûres
- Sans BPA, sans plomb

COMPOSANTS DE L'APPAREIL



1. Couvercle transparent
2. Récipient à pot
3. Base chauffante

CONSEILS ET INFORMATIONS

- Après avoir réchauffé le biberon, secouez-le légèrement
- Vérifiez toujours la température du lait avant de le donner à votre enfant.
- Pour éviter un éventuel déversement de lait, enlever le couvercle du biberon, avant le réchauffement.

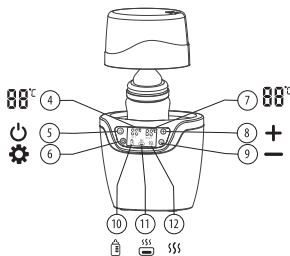
MODE D'EMPLOI

Figure 1



Remplir l'appareil d'eau à hauteur de la bouteille. Si la contenance de biberon est supérieure à 90 ml, verser 200 ml d'eau.

Figure 2



4. Régulateur de température
5. Interrupteur (ON/OFF)
6. Bouton de sélection
7. Température réelle
8. Augmentation de température
9. Baisse de température
10. Chauffe-biberon
11. Chauffe-pot
12. Stérilisateur



CHAUFFE BIBERON

Placer le biberon dans l'appareil selon la figure 1 et 2. Appuyer sur l'interrupteur (5), ensuite sélectionner l'action souhaitée (6); si l'afficheur affiche le symbole (10) en bleu, cela veut dire que l'appareil est en train de réchauffer le biberon. Une fois le lait réchauffé, le symbole affiché change de couleur et devient vert. La température par défaut : 45 °C.

CHAUFFE-POTS

Remplir l'appareil de quantité d'eau suffisante et placer le pot à l'intérieur. Appuyer sur le bouton (6) pour sélectionner l'action souhaitée; si l'afficheur affiche le symbole (11) en bleu, cela veut dire que l'appareil est en train de réchauffer le pot. Une fois le pot réchauffé, le symbole affiché change de couleur et devient vert. La température par défaut : 70 °C.

STÉRILISATEUR

Remplir l'appareil de quantité d'eau suffisante, placer à l'intérieur de petits éléments devant être stérilisés. Appuyer sur le bouton (6) pour sélectionner l'action souhaitée; si l'afficheur affiche le symbole (12), cela veut dire que l'appareil est en train de stériliser les objets.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Verser un peu d'eau, ensuite éponger l'appareil. Enlever l'eau et bien essuyer avec un chiffon sec. Si la plaque est couverte de calcaire, procédez suivant la méthode indiquée ci-dessous:

1. Verser 50 ml d'eau dans la cuve intérieure.
2. Verser une petite quantité de vinaigre (ou jus de citron) dans la cuve intérieure.
3. Régler la température à 70 °C et faire chauffer la solution pendant 5 minutes environ.
4. Couper l'alimentation.
5. Laisser l'appareil pendant environ 30 minutes pour que le dépôt accumulé fonde, ensuite rincer la cuve.
6. Si après le détartrage une odeur spécifique se maintient, rincer la cuve à plusieurs reprises.

ATTENTION: Pour éviter les dépôts de calcaire, la cuve doit être nettoyée régulièrement à l'intérieur. À défaut de quoi, la durée de vie de l'appareil pourra être réduite. Cela pourrait aussi provoquer une odeur spécifique et des difficultés à maintenir l'hygiène et la propreté de l'appareil. Après le nettoyage, enlever la solution et rincer la cuve de l'appareil.

SÉCURITÉ

• Avant le premier usage de l'appareil, lire attentivement la notice. Conservez soigneusement la notice d'utilisation pour pouvoir vous y référer plus tard. Rassurez-vous que les paramètres électriques de l'appareil correspondent aux paramètres du réseau d'alimentation. Avant la mise en marche de l'appareil, rassurez-vous qu'il repose sur

un support stable et antidérapant.

- Ne jamais poser l'appareil sur une surface trop chaude ou une plaque chauffante. Rassurez-vous également que le câble d'alimentation est placé à un endroit sûr. Ne jamais immerger sous l'eau l'appareil, le câble ni la fiche. Ceci n'est pas un jouet. Interdiction de mettre l'appareil ou ses composants dans la bouche. Garder l'appareil hors de portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles limitées, sans expérience et/ou aux compétences insuffisantes, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou formées par cette personne en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil. Pour être sûr que les enfants ne joueront pas avec le produit, l'utilisation de ce dernier ne peut avoir lieu que lorsqu'ils sont sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais déplacer l'appareil rempli d'eau brûlante. Après l'utilisation, débrancher immédiatement l'appareil. Ne jamais mettre en marche l'appareil sans eau. Surveiller l'appareil dès qu'il est branché. N'utiliser l'appareil qu'aux fins décrites dans la présente notice.

FONCTIONALITÉS SPÉCIFIQUES

L'appareil est conçu pour chauffer du lait à température ambiante (mode A) mais également celui qui vient de sortir du réfrigérateur (mode B) et dont la température est de 5 °C. Par défaut, la fonction permettant de réchauffer le lait conserve le liquide à température ambiante. Pour réchauffer du lait à 5 °C, appuyer pendant 3 secondes sur le bouton de sélection, après un clignotement correspondant à la confirmation du choix, sélectionner une fois de plus le réchauffement de lait.

ATTENTION

FONCTION THERMOSTAT MALIN

Pour accélérer le réchauffement du lait ou d'autres aliments, après le premier démarrage, l'appareil en mode A va surchauffer l'eau de 14 °C et en mode B l'écart de surchauffe est de 18 °C, ce qui permet un réchauffement rapide du lait ou d'autres produits pour atteindre la température permettant leur consommation.

Puissance	220 W
Tension	220 V AC / 110 V AC
Température de conservation	15-30 °C
Humidité de conservation	30 % - 80 %
Matières	PP
Température de marche	~ 20 ~ 120 °C



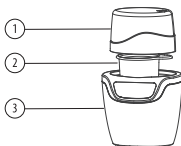
ბოთლის გამათბობელი სტერილიზაციის ფუნქციასთან ერთად

გამაცხელებელი „Babyino“ შექმნილია რძისა და ქილუბის (საკვებითი სახე) გასაცხელებლად. მას ასევე აქვს სტერილიზატორის ფუნქცია. გამაცხელებელი Babyino ტემპერატურის კონტროლის საშუალებასაც იძლევა. ის აგრეთვე აღჭურვილია ჭკვიანი, ე.წ. სმართ თერმოსტატით და დავალია გადამრთობიან. რძის გაცხელება შესაძლებელია 40 °C-ზე, ქილუბის - 70 °C-ზე, ხოლო სტერილიზაციის ტემპერატურაა 100 °C.

პროდუქტის აღწერილობა

- მრავალფუნქციური: გამაცხელებელი (ბოთლებისა და ქილუბის) და ორთქლის სტერილიზატორი
- დიდი ზომის LCD დისპლეი
- აქვს აპარატის მუშაობის რეალურ დროს
- დამზადებულია უსაფრთხო მასალისგან
- არ შეიცავს ბისფენოლს და ტყვიას

შეზადებული ნაწილები



1. გამჭვირვალე თავსახური
2. ქილის ჩასადები
3. ბოთლების გამაცხელებელი

სასარგებლო ინფორმაცია

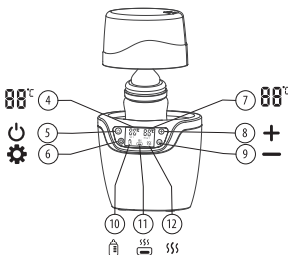
- გაცხელების შემდეგ ბოთლი ოდნავ შეაზღვრეთ;
- რძის ტემპერატურა შეამოწმეთ წინასწარ, სანამ ბავშვს დაალევინებთ;
- რძის გადმოღვრის თავიდან ასაცილებლად გაცხელებამდე ბოთლს თავსახური მოხადეთ.

გამოყენების ინსტრუქცია სურათი 1



გამაცხელებელში ჩასხით იმ რაოდენობის წყალი, რომ ბოთლი მთლიანად დაიფაროს. თუ ბოთლის მოცულობა 90 მლ-ზე მეტს შეადგენს, მაშინ ჩასხით 200 მლ წყალი.

სურათი 2



4. ტემპერატურის რეგულირება
5. ჩამთველი ღილაკი (ON/OFF)
6. ფუნქციის არჩევა
7. რეალური ტემპერატურა
8. ტემპერატურის მომატება
9. ტემპერატურის შემცირება
10. ბოთლების გამაცხელებელი
11. ქილუბის გამაცხელებელი
12. სტერილიზატორი



ბოთლების გამაცხელებელი

ბოთლი ჩადეტი აპარატში იეს, როგორც ეს ფოტო ნიმუხი 1 და 2-ზეა ნაჩვენები. ჩართეთ დანადგარი, დააპირეთ ლილასი (5), შემდეგ კი ფუნქციის ასარჩევ ლილასი (6), თუ დისალეიზე ლურჯი ფერის სიმბოლო (10) გამოჩნდება, ეს იმას ნიშნავს რომ აპარატი ახელდა ბოთლს. როგორც კი ბოთლი გაგებლდება, დისალეიზე სიმბოლო გაშვანდება. სტანდარტული ტემპერატურა 45 °C შეადგენს.

ქილის გამაცხელებელი (საკვების გამაცხელებელი)

გამაცხელებელში ჩაასხით წყლის შესაბამისი რაოდენობა და ჩადეთ ქილა. შემდეგ დააპირეთ ფუნქციის ასარჩევ ლილასი(6); თუ დისალეიზე ლურჯი ფერის სიმბოლო გამოისახა (11), ეს იმის მარკენებელია, რომ აპარატი ქილას ახელდა. როგორც კი ქილა გაგებლდება, დისალეიზე სიმბოლო გაშვანდება. სტანდარტული ტემპერატურა 70 °C შეადგენს.

სტერილიზატორი

გამაცხელებელში ჩაასხით წყლის შესაბამისი რაოდენობა, აპარატში ჩადეთი პატარა ნივთები, რომლის სტერილიზაცია გსურთ. შემდეგ დააპირეთ ფუნქციის ასარჩევ ლილასი(6); თუ დისალეიზე მწვანე ფერის სიმბოლო გამოისახა (12), ეს იმის მარკენებელია, რომ მიმდინარეობს სტერილიზაცია.

აპარატის წმენდა

აპარატში ჩაასხით მცირე რაოდენობის წყალი, შემდეგ გაწმინდეთ სახეხით. შემდეგ გადაასხით წყალი და გააშროთ რბილი ჩერით.

თუ აპარატის ნადებისგან დასუფთავება გსურთ, შემდეგადად უნდა მოიქცეთ:

1. გამაცხელებლის განყოფილებაში ჩაასხით 50 მლ წყალი.
2. გამაცხელებლის განყოფილებაში დამატეთ ციტაიდენი მჟარი (ან ლიმონის წვეთი).
3. დააყენეთ 70 °C ტემპერატურა და ახელეთ ხსნარი დაახლოებით 5 წუთის განმავლობაში.
4. გააშროთ დნადგარი დენის წყაროდან.
5. დაახლოებით 30 წუთით გადადეთი გამაცხელებელი, რათა არსებული ნადები დარბოდეს, შემდეგ კი წყალი გამოავლით.
6. თუ აპარატის ნადებისგან დასუფთავების შემდეგ შეეცდებით სპეციფიურ სუნს, მაშინ რამდენჯერმე წყალი გამოავლით მას.

შენიშვნა: აპარატში ნადები რომ არ დაგროვდეს, აუცილებელია შიგნით ჩასადები ყუთის რეგულარული გაწმენდა. თუ აპარატს რეგულარულად არ გაწმენდით, ანა შეიძლება სპეციფიური სუნის წარმოქმნა. ჰიგიენის დაცვის პრობლემები და ზოგადად აპარატურის მწყობრიდან ადრეული გამოსვლა გამოიწვევის. გაწმენდის შემდეგ ხსნარი აუცილებელია გადაქვითოთ და რამდენჯერმე წყალი გამოავლით გამაცხელებლის კამერას

უსაფრთხოების ნორმები

• აპარატის გამოყენებამდე გთხოვთ გაეცნოთ ინსტრუქციას. ინსტრუქცია შეინახეთ ისეთ ადგილას, რომ მომავალში მისი გამოყენება შეძლოთ. დარწმუნდით, რომ აპარატის ელექტრო პარამეტრები ემთხვევა ელექტრო მწოდების სისტემის პარამეტრებს. სანამ აპარატს

ჩართავთ, დარწმუნდით, რომ გამაცხელებელი სტანდარტულ ზედაპირზე დგას და არ სრიალებს.

• დაუშვებელია აპარატის ცხელ ზედაპირზე, ან გამათბობელ ქურახზე მოთავსება. ფხვი რომ არ გამოკრავთ მაცივარებს, დარწმუნდით, რომ აპარატი უსაფრთხოდ არის მიერთებული ელექტრო ენერჯის წყაროს. აკრძალულია აპარატის და მისი კაბელების წყალში მოთავსება. გამაცხელებელი არ არის სათამაშო. აკრძალულია აპარატის პირის ღრუმში მოთავსება. გამაცხელებელი შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

• აპარატი დამოუკიდებლად ვერ ისარგებლებენ, ბავშვები, მუზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირები და ისინი, ვისაც არ გააჩნია შესაბამისი გამოცდილება და ცოდნა. აღნიშნულ პირებს აპარატი სარგებლობა შეუძლიათ მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ იმყოფებიან იმ ადამიანის ზედამხედველობის ქვეშ, რომელიც გააუსისმგებელია მათ უსაფრთხოებაზე. ან გაეცნოთ მათ გამაცხელებლის მომსახურების წესები. აუცილებელია ბავშვები უფროების მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ, რომ არ გამოიყენონ ეს აპარატი როგორც სათამაშო.

• დაუშვებელია აპარატის გადატანა მაშინ, როდესაც მასში ცხელი წყალია. გამაცხელებლით სარგებლობის დამთავრებისთანავე აუცილებელია მისი დენის წყაროდან გათიშვა. აკრძალულია წყლის გარეშე გამაცხელებლის ჩართვა და დენში ჩართული გამაცხელებლის მეთვალყურეობის გარეშე მიტოვება. დაუშვებელია გამაცხელებლის სხვა მიზნით გამოყენება.

სპეციალური ფუნქციები

ბოთლის გამაცხელებელი დაბრუნებულია ისეთნაირად, რომ შესაძლებელია თიხის ტემპერატურის რძის (რეჟიმი „A“), და მაცივრიდან გამოღებული, 5 °C-იანი რძის (რეჟიმი „B“) გატხელება. ავტომატურად შერჩეულია თიხის ტემპერატურის რძის შეთობა. 5 °C ვრადუსიანი რძის გატხელის ფუნქციის ასარჩევად, 3 წამის განმავლობაში დააპირეთ ფუნქციის ასარჩევ ლილასი და დასტურის მიღების შემდეგ კიდევ ერთხელ აირჩიეთ რძის გატხელის რეჟიმი.

შენიშვნა: კვეიანი, ე.წ. სმრთი თერმოსტატის გამოყენება რძის ან საკვების გატხელის დასაჩერებლად. გამაცხელებელი პირველ ჩართვაზე „A“ რეჟიმზე წყალს 14 °C-ით ახელდას, ხოლო „B“ რეჟიმზე - 18°C-ით.ამ ფუნქციის მთავარი მიზანია რძისა და საკვების ჩქარი გატხელის იმ ტემპერატურაზე, რომ თიხის უფროსად მოხდეს მისი მოხმარება.

სიმძლავრე	220 ვატი
მაბვა	220 V AC / 110 V AC
შენახვის ტემპერატურა	15-30 გრადუსი
შენახვის ტენიანობა	30 % - 80 %
მასალა	პოლიპროპილენი (PP)
ტემპერატურის დიაპაზონი	~ 20 ~ 120 °C



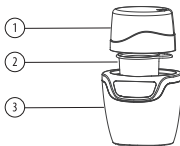
GR

Θερμαντήρας για μπουκάλια με λειτουργία αποστείρωσης

Ο Θερμαντήρας Babygogo σχεδιάστηκε για το ζέσταμα γάλακτος και μικρών βάζων με τροφή, λειτουργεί επίσης ως αποστειρωτήρας. Η συσκευή διευκολύνει τον ακριβή έλεγχο θερμοκρασίας. Είναι εξοπλισμένη με έξυπνο θερμοστάτη, προστατεύεται από ξηρή λειτουργία. Η θερμοκρασία ζεστάματος γάλακτος είναι 40 °C, των βάζων 70 °C και της αποστείρωσης 100 °C.

- Πολλές λειτουργίες: θερμαντήρας (για μπουκάλια και βαζάκια) και αποστειρωτήρας ατμού
- Μεγάλη οθόνη LCD
- Ευανάγνωστη εμφάνιση πραγματικού χρόνου λειτουργίας
- Κατασκευασμένος από ασφαλή υλικά
- Χωρίς διαφανή A (BPA) και μόλυβδο

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ



1. Διαφανές πόμα
2. Δοχείο για βαζάκι
3. Θερμαντήρας για μπουκάλια

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Μετά το ζέσταμα ανακινήστε ελαφρά το μπουκάλι
- Ελέγχετε την θερμοκρασία του γάλακτος πριν τσιπίσετε το παιδί
- Για να μην χυθεί το γάλα, πριν το ζεσταμά το αφαιρέστε το πόμα του μπουκαλιού

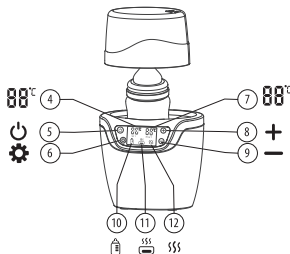
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Φωτογραφία 1



Στον θερμαντήρα προσθέτε νερό στο ύψος του μπουκαλιού. Εάν το μπουκάλι έχει περιεκτικότητα πάνω από 90 ml, προσθέστε 200 ml νερό.

Φωτογραφία 2



4. Ρύθμιση θερμοκρασίας
5. Διακόπτης (ON/OFF)
6. Επιλογή λειτουργίας
7. Πραγματική θερμοκρασία
8. Αύξηση θερμοκρασίας
9. Μείωση θερμοκρασίας
10. Θερμαντήρας για μπουκάλια
11. Θερμαντήρας για βαζάκια
12. Αποστειρωτήρας



ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΓΙΑ ΜΠΟΥΚΑΛΙΑ

Τοποθετήστε το μπουκάλι όπως στην φωτογραφία 1 και 2. Πατήστε τον διακόπτη (5) και έπειτα το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (6) εάν στην οθόνη εμφανιστεί με μπλε χρώμα το σύμβολο (10), αυτό σημαίνει ότι η συσκευή ζεσταίνει το μπουκάλι. Το σύμβολο αλλάζει χρώμα σε πράσινο μετά το τέλος του ζεστάματος. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 45 °C.

ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΓΙΑ ΒΑΖΑΚΙΑ (ΤΡΟΦΟΣ)

Προσθέστε στον θερμαντήρα την κατάλληλη ποσότητα νερού και τοποθετήστε το βαζάκι, έπειτα πατήστε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (6) εάν στην οθόνη εμφανιστεί με μπλε χρώμα το σύμβολο (11), αυτό σημαίνει ότι η συσκευή ζεσταίνει το βαζάκι. Το σύμβολο αλλάζει χρώμα σε πράσινο μετά το τέλος του ζεστάματος.

Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 70 °C.

ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΤΗΡΑΣ

Προσθέστε στον θερμαντήρα την κατάλληλη ποσότητα νερού, στην συσκευή τοποθετήστε μικρά αντικείμενα που προορίζονται για αποστείρωση, και έπειτα πατήστε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας (6) εάν στην οθόνη εμφανιστεί το σύμβολο (12), αυτό σημαίνει ότι η συσκευή πραγματοποιεί την αποστείρωση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Βάλτε μικρή ποσότητα νερού και έπειτα τρίψτε με βούρτσα τριψήμιας. Στη συνέχεια πετάξτε το νερό και ακουπίστε την συσκευή με απαλό πανάκι ύφασμα να στεγνώσει.

Εάν στον δίσκο υπάρχουν αλάτα, προβείτε στις δύο παρακάτω ενέργειες:

1. Προσθέστε 50ml νερού στον θάλαμο θέρμανσης.
2. Προσθέστε μικρή ποσότητα μαγειρικού ξιδιού (ή χυμό λεμονιού) στον θάλαμο του θερμαντήρα
3. Ρυθμίστε στους 70 °C και ζεστάνετε το διάλυμα επί περίπου 5 λεπτά.
4. Αποσυνδέστε από το ρεύμα.
5. Αφήστε την συσκευή επί περίπου 30 λεπτά, ώστε το συγκεντρωμένο κατακάθι να μαλακώσει και έπειτα ξεπλύνετε το δοχείο.
6. Εάν μετά την απαβέστωση η συσκευή θα έχει ιδιάζουσα οσμή, ξεπλύνετε αρκετές φορές.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να προλάβετε την δημιουργία αλάτων, καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό δοχείο. Η αμέλεια τακτικού καθαρισμού του δοχείου μπορεί να μειώσει την βιωσιμότητα συσκευής ή επίσης να προκαλέσει ιδιάζουσα οσμή και προβλήματα με την διατήρηση υγιεινής της συσκευής. Μετά τον καθαρισμό πετάξτε το διάλυμα και ξεπλύνετε το δοχείο του θερμαντήρα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Πριν την χρήση της συσκευής διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Διατηρήστε τις οδηγίες για την μελλοντική χρήση. Σιγουρευτείτε ότι οι παράμετροι της συσκευής αντιστοιχούν στις παραμέτρους του δικτύου τροφοδοσίας. Πριν την χρήση της συσκευής σιγουρευτείτε ότι είναι

τοποθετημένη σε σταθερή, αντιστοίχη επιφάνεια.

- Μην τοποθετείτε την επιφάνεια σε επιφάνεια που ζεματάει ή σε μάτι κουζίνας. Για να μην σκοταφάτε, σιγουρευτείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι τοποθετημένο με ασφαλή τρόπο. Μην βάζετε στο νερό την συσκευή, την πρίζα και το καλώδιο. Η συσκευή δεν είναι παιγνίδι και απαγορεύεται να την βάζετε στο στόμα. Διατηρείται την συσκευή σε μέρος απρόσιτο για παιδιά.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από ενήλικες (και παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και ψυχολογικές ικανότητες καθώς και από πρόσωπα, τα οποία δεν έχουν την κατάλληλη πείρα / γνώσεις, εκτός και αν αυτά τα πρόσωπα βρισκονται υπό επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους, ή εάν αυτό το άτομο υπέδειξε οδηγίες για την χρήση της συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να βρισκονται υπό επίβλεψη, ώστε να υπάρχει σιγουριά ότι δεν χρησιμοποιούν την συσκευή ως παιγνίδι.
- Απαγορεύεται να μεταφέρετε συσκευή, στην οποία βρίσκεται καυτό νερό. Μετά το τέλος της χρήσης, αμέσως αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα. Ποτέ μην ενεργοποιείτε την συσκευή χωρίς νερό. Μην αφήνετε συνδεδεμένη την συσκευή χωρίς επίβλεψη. Επίσης απαγορεύεται η χρήση της συσκευής για άλλους σκοπούς.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Ο θερμαντήρας για μπουκάλια σχεδιάστηκε για λειτουργία με γάλα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος (θέση λειτουργίας Α) και με γάλα σε θερμοκρασία 5 °C – βγαλμένο από το ψυγείο (θέση λειτουργίας Β). Η προεπιλεγμένη επιλογή ζεστάματος γάλακτος αφορά το γάλα σε θερμοκρασία δωμάτιου. Για να επιλέξετε επιλογή ζεστάματος γάλακτος σε θερμοκρασία 5 °C, πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας επί 3 δευτερόλεπτα, και αφού ανάψει το φως που σημαίνει επιβεβαίωση, επλέξτε για άλλη μια φορά το ζεσταμα γάλακτος.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΥΠΝΟΥ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ

Για να επιταχύνετε το ζεσταμα γάλακτος ή τροφοί, ο θερμαντήρας κατά την πρώτη χρήση ζεσταίνει το νερό σε θερμοκρασία 14 °C υπό θέση λειτουργίας Α, και σε θέση λειτουργίας Β σε 18 °C. Αυτό έχει ως σκοπό το γρηγορό ζεσταμα γάλακτος ή τροφοί σε θερμοκρασία που είναι κατάλληλη για να ταισέει το παιδί.

Ισχύς	220 W
Τάση	220 V AC / 110 V AC
Θερμοκρασία κατά την διατήρηση	15-30 °C
Υγραση κατά την διατήρηση	30 % - 80 %
Υλικό	PP
Εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας	~ 20 ~ 120 °C

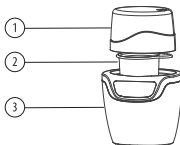


Električni grijač bočica i sterilizator

Babyono grijač je dizajniran za zagrijavanje mlijeka i staklenke hrane, također djeluje kao sterilizator. Uređaj omogućuje preciznu kontrolu temperature. Opremljen je s inteligentnim termostatom, i ima zaštitu od isušivanja. Temperatura zagrijavanja mlijeka je 40 °C, staklenke 70°C i za sterilizaciju 100 °C.

- Višenamjenski: grijač (za boce i staklenke) i parni sterilizator
- Veliki LCD zaslon
- Jasno prikazuje stvarno vrijeme rada
- Izrađen od sigurnih materijala
- Bez BPA i olova

ELEMENTI



1. Prozirni pokrov
2. Spremnik za staklenku
3. Grijač za boce

SAVJETI I INFORMACIJE

- Nakon zagrijavanja, bočicu treba lagano potresati
- Provjerite temperaturu mlijeka prije posluživanja djeteta
- Kako biste spriječili prolijevanje mlijeka, prije zagrijavanja skinite poklopac

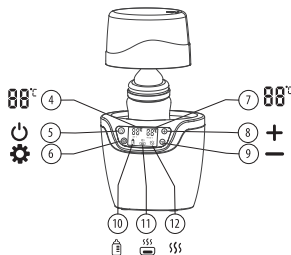
OPERATIVNE UPUTE

Slika 1



Za zagrijavanje naliti vode do visine boce. Ako boca ima kapacitet od preko 90 ml, ulijte 200 ml vode.

Slika 2



4. Regulacija temperature
5. Prekidač (ON / OFF)
6. Izbor funkcija
7. Stvarna temperatura
8. Povećanje temperature
9. Smanjenje temperature
10. Grijač za boce
11. Grijač za staklenke
12. Sterilizator



GRIJAČ ZA BOCE

Umetnite bocu kao na slikama 1 i 2. Pritisnite sklopku (5) i zatim gumb za odabir funkcije (6); ako se na zaslonu pojavi plavi osvjetljeni simbol (10), to znači da uređaj zagrijava bocu. Simbol će postati zelen kad završi grijanje. Zadana temperatura je 45°C.

GRIJAČ ZA STAKLENKE (HRANA)

Stavite dovoljno vode u grijač i stavite u posudu, zatim pritisnite gumb za odabir funkcije (6); ako se na zaslonu pojavi plavi simbol (11) svijetli , to znači da uređaj zagrijava staklenku. Simbol će postati zelen kad završi grijanje. Temperatura zadana na 70 °C

STERILIZATOR

Stavite dovoljnu količinu vode u grijač, umetnite male predmeta koji se mogu sterilizirati u uređaj, a zatim pritisnite gumb za odabir funkcije (6); ako je na zaslonu prikazan simbol (12), to znači da uređaj vrši sterilizaciju.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

Ulijte malu količinu vode i očistite spužvom za pranje. Zatim izliti vodu i obrisati suhom mekom krpom.

Ako na pločici grijača postoji kamenac, upotrijebite sljedeće:

1. Ulijte 50 ml vode u komoru za grijanje
2. Ulijte malu količinu kuharskog octa (ili soka od limuna) u komoru za predgrijavanje
3. Postavite na 70°C i zagrijavajte otopinu oko 5 minuta.
4. Odsopijte napajanje
5. Ostavite aparat otprilike 30 minuta da omeška nakupljeni talog i zatim isperite komoru.
6. Ako nakon uklanjanja kamenca u uređaju osjetite određeni miris, isperite ga nekoliko puta.

NAPOMENA: Kako biste spriječili nakupljanje taloga, unutarnji spremnik treba redovito čistiti. Nepoštovanje redovitog čišćenja spremnika može skratiti vijek trajanja uređaja ili uzrokovati određeni miris i probleme u održavanju higijene uređaja. Nakon čišćenja, otopinu treba izliti a komoru grijača ispirati.

SIGURNOST

- Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute. Zadržite ovaj priručnik za buduću uporabu. Pobrinite se da električni parametri uređaja odgovaraju parametrima napojne mreže. Prije uporabe uređaja pazite da je postavljena na stabilnu, protukliznu površinu.
- Nemojte postavljati aparat na vruću površinu ili ploču za grijanje. Kako biste izbjegli prekid rada, provjerite je li kabel za napajanje čvrsto postavljen. Nemojte uranjati aparat, utikač i kabel napajanja u vodu. Uređaj nije igračka i ne smije se stavljati u usta. Uređaj treba čuvati izvan dohvata djece.
- Uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetljivim i duševnim sposobnostima, kao i osobama bez

relevantnih iskustava/znanja, osim ako takve osobe ne nadzire osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ih je uputila o načinu upotrebe uređaja. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da ne koriste uređaj za zabavu.

- Uređaj u kojem se nalazi vruća voda ne smije se pomicati. Nakon uporabe uređaj treba odmah odsopijiti iz napajanja. Nemojte nikada uključivati uređaj bez vode. Aparat spojen na napajanje ne smije se ostaviti bez nadzora. Ne smije se koristiti u druge svrhe.

POSEBNE FUNKCIJE

Grijač za boce je namijenjen za rad s mlijekom na sobnoj temperaturi (Način A) i mlijekom iz hladnjaka temperature 5 °C (Način B). Prema zadanim postavkama, funkcija grijanja mlijeka odnosi se na mlijeko pri sobnoj temperaturi. Da biste odabrali funkciju grijanja mlijeka na 5 °C, pritisnite gumb za odabir funkcije na 3 sekunde, a nakon potvrđivanja treptaja potrebno je ponovno odabrati funkciju grijanje mlijeka.

NAPOMENA

RAD INTELIGENTNOG TERMOSTATA

Da bi se ubrzalo zagrijavanje mlijeka ili hrane, grijač tijekom prvog pokretanja grije vodu na 14 °C u načinu A, a u načinu B na 18 °C. To je u svrhu brzog zagrijavanja mlijeko ili hrane na temperaturu prikladnu za potrošnju.

Snaga	220 W
Napon	220 V AC / 110 V AC
Temperatura tijekom skladištenja	15-30 °C
Vlaga tijekom skladištenja	30 % - 80 %
Materijali	PP
Radni raspon temperature	~ 20 ~ 120 °C

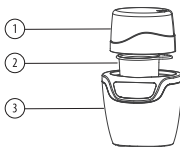


Üvegmelegítő fertőtlenítés funkciójával

A Babyono melegítő tejet és bébiételeket tartalmazó üvegek melegítése céljából készült, fertőtlenítő funkciót is betölthet. A készülék lehetővé teszi a hőmérséklet pontos ellenőrzését. Okos termosztáttal rendelkezik, kiszáradás elleni megoldással rendelkezik. A melegítés hőmérséklete tej esetében 40 OC, bébiételes üvegek esetében 70 OC és fertőtlenítés esetében 100 OC.

- több funkcióval rendelkezik: melegítő (cumisüvegek és bébiételes üvegek esetén), valamint páras fertőtlenítő
- nagy LCD kijelzővel rendelkezik
- olvashatóan jelzi a tényleges munkaidőt
- biztonságos anyagokból készült
- BPA és ólom nélkül

ELEMEI



1. Átlátszó fedő
2. Üvegre való tartály
3. Üvegmelegítő

TANÁCSOK ÉS INFORMÁCIÓK

- Melegítés után enyhén rázza meg az üveget.
- Mielőtt odaadná a tejet a gyerekének, ellenőrizze a tej hőmérsékletét.
- Azért, hogy a tej ne legyen túl forró, melegítés előtt vegye le az üveg fedelét.

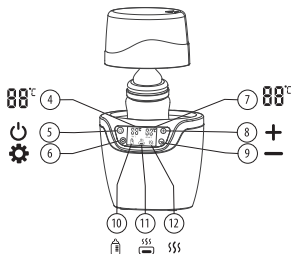
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. számú fénykép



A melegítőbe öntsön anyyi vizet, hogy a tükré olyan magasan legyen, mint az üveg. Annymlyben az üveg úrtartalma több mint 90 ml, öntsön bele 200 ml vizet.

2. számú fénykép



4. Hőmérsékletszabályzó
5. Be-, kikapcsoló gomb (ON/OFF)
6. Funkció kiválasztása
7. Tényleges hőmérséklet
8. Hőmérséklet növelése
9. Hőmérséklet csökkentése
10. Cumisüveg melegítő
11. Bébiételes üvegek melegítője
12. Fertőtlenítő



ÜVEGMELEGÍTŐ

Az üveget az 1-es és 2-es számú képen ábrázolt módon tegye be. Nyomja meg a bekapcsoló gombot (5), majd pedig a funkció kiválasztásának a gombját (6). Amennyiben a (10) szimbólum a kijelzőn kék színnel világít, a melegítő melegíti az üveget. A szimbólum zöldre vált, ha a melegítés befejeződött. Az alapértelmezett hőmérséklet 45 OC.

BÉBIÉTELES ÜVEGEK (ÉTELEK) MELEGÍTÉSE

A melegítőbe öntsön megfelelő mennyiségű vizet, és tegye be az üveget, majd nyomja meg a funkció kiválasztásának a gombját (6). Amennyiben a készüléken a szimbólum kék színnel világít (11), az azt jelenti, hogy a készülék melegíti az üveget. A szimbólum zöldre változtatja a színt, miután a melegítés befejeződött. Az alapértelmezett hőmérséklet 70 OC.

FERTŐTLENÍTÉS

A melegítőbe öntsön megfelelő mennyiségű vizet, a készülékbe tegye bele a kis, fertőtlenítésre szánt tárgyakat, majd nyomja meg a funkció kiválasztásának a gombját (6). Amennyiben a készüléken a szimbólum megjelenik (12), az azt jelenti, hogy a készülék fertőtleníti.

A KÉSZÜLEK TISZTÍTÁSA

Öntsön kis mennyiségű vizet, majd tisztítsa meg súrolószívaccsal. Ezután öntse ki a vizet, és ronggyal törölje szárazra. Amennyiben a lemezen vízkő ülepedett le, az alábbi módon járjon el:

1. A melegítő tartályába öntsön 50ml vizet.
2. Öntsön kis mennyiségű konyhai ecetet (vagy citromlevet) a melegítő tartályába.
3. Állítsa be 70 OC-ra, és 5 percen keresztül melegítse az oldatot.
4. Kapcsolja ki.
5. A készüléket kb. 30 percire tegye félre, hogy a leülepedett kő megpuhuljon, feloldódjon, majd öblítse ki a tartályt.
6. Amennyiben a tisztítás után a készülékben sajátos illat érezhető, többször öblítse ki.

FIGYELEM! A kő leülepedésének megelőzése céljából a belső tartály rendszeresen tisztítani kell. Amennyiben nem tisztítja rendszeresen a tartályt, ez rövidítheti annak élettartamát, illetve sajátos illat kialakulását okozhatja, és problémát okozhat a készülék tisztántartása során. A tisztítás után öntse ki az oldatot, és öblítse ki a melegítő tartályt.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt elkezdene használni a készüléket, alaposan olvassa el a használati útmutatót. Az útmutatót őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Győződjön meg arról, hogy a készülék elektromos paramétereit a hálózat paramétereinek megfelelően. Mielőtt elkezdene használni a készüléket, győződjön meg arról, hogy a készülék stabil, csúszásgátló felületen van.
- A készüléket ne helyezze forró felületre vagy radiátorra. Botlás

elkerülése végett győződjön meg arról, hogy a táp kábele biztonságos módon van elhelyezve. A készüléket, csatlakozókat és a kábelt ne tegye víz alá, A készülék nem játék, nem szabad betenni a szájba. A készülék a gyerekektől távol tartandó.

- A készüléket nem használhatja csökkentett fizika, érzékszervi, pszichikai képességű személyek (gyerekek sem), illetve megfelelő tapasztalattal/tudással nem rendelkező személyek, amennyiben ezezt a személyeket nem felügyeli a biztonságukért felelős személy, vagy ez a személy tájékoztatást nyújtott a készülék használatáról. A gyerekekre felügyelni kell, hogy biztosan ne használják a készüléket játékká.
- Nem szabad mozgatni a készüléket, amennyiben van benne forró víz. Miután végez a készülék használatával, kapcsolja ki. Sose kapcsolja be a készüléket víz nélkül. A hálózathoz kapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Ne használja más célra.

KÜLÖNLEGES FUNKCIÓK

A melegítő a szobahőmérsékletű tej melegítésére készült (A üzemmód), illetve a hűtőből kivett 5 OC tej melegítésére (B üzemmód). Alapértelmezetten a tej melegítésének a funkciója a szobahőmérsékletű teje vonatkozik. Az 5 OC tej melegítésének a funkciója kiválasztása céljából nyomja meg a funkció kiválasztásának a gombját 3 másodpercen keresztül, miután villogott, még egyszer, és válassza ki a tej melegítése funkciót.

FIGYELMEZTETÉS

Az okostermosztát működése

A tej vagy az étel melegítésének gyorsítása céljából a melegítő az első használatkor az A üzemmódban 14 OC-kal melegíti a vizet, a B üzemmódban 18 OC-kal melegíti a vizet. Ennek a célja az, hogy gyorsan melegítse a tejet vagy az ételt olyan hőmérsékletre, hogy ezek fogyaszthatóak legyenek.

Teljesítmény	220 W
Feszültség	220 V AC / 110 V AC
Tárolási hőmérséklet	15-30 °C
Tárolási páratartalom	30 % - 80 %
Anyag	PP
Munka hőmérséklete	~ 20 ~ 120 °C

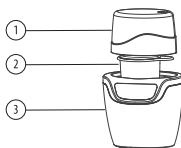


Buteliukų šildytuvas su sterilizavimo funkcija

Babyono šildytuvas yra užprojektuotas pienui ir stiklainių su maistu pašildymui ir taip pat turi sterilizatoriaus funkciją. Įrenginys leidžia tiksliai matuoti temperatūrą. Turi inteligentišką termostatą bei apsaugą nuo apdžiūvimo. Pieno pašildymo temperatūra - 40 °C, stiklainių 70 °C ir sterilizacijos - 100 °C.

- Daugiafunkcis: šildytuvas (buteliukams ir stiklainiams) bei garinis sterilizatorius,
- Didelis LCD vaizduoklis,
- Įskaitomai parodo faktinį darbo laiką,
- Pagamintas iš saugių medžiagų,
- Be BPA ir švino.

ELEMENTAI



1. Peratomas dangtis
2. Stiklainio šildymo kamera
3. Buteliukų šildytuvas

PATARIMAI IR NURODYMAI

- Po pašildymo buteliuką reikia lengvai pakratyti
- Prieš žindant kūdikį reikia patikrinti pieno temperatūrą
- Kad išvengtų pieno persipylimo, prieš pradėdant jį šildyti reikia nuo buteliuko nuimti dangtelį

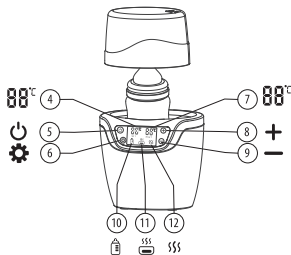
APTARNAVIMO INSTRUKCIJA

1 nuotrauka



J šildytuvą pripilkite vandens iki buteliuko aukščio. Jeigu buteliuko talpa yra virš 90 ml, reikia pripilti 200 ml vandens.

2 nuotrauka



4. Temperatūros reguliavimas
5. Jungiklis (ON/OFF)
6. Funkcijos pasirinkimas
7. Faktinė temperatūra
8. Temperatūros didinimas
9. Temperatūros mažinimas
10. Buteliukų šildytuvas
11. Stiklainių šildytuvas
12. Sterilizatorius



BUTELIUKŲ ŠILDYTVAVS

Įstatyti buteliuką į šildytuvą, kaip parodyta 1 ir 2 nuotraukoje.

Nuspausti jungiklį (5), o po to – funkcijos pasirinkimo mygtuką (6); jeigu vaizduoklyje išsišvies mėlynai apšviestas simbolis (10), tai reiškia, kad šildytuvus buteliuką šildo. Šildymui pasibaigus simbolio spalva iš mėlynos pasikeis į žalią. Numanoma temperatūra, tai 45 °C.

STIKLAINIŲ (MAISTO) ŠILDYTVAVS

Į šildytuvo kamerą įpilti atitinkamą vandens kiekį ir įstatyti stiklainį, o po to nuspausti funkcijos pasirinkimo mygtuką (6); jeigu vaizduoklyje išsišvies mėlynai apšviestas simbolis (11), tai reiškia, kad šildytuvus stiklainį šildo. Šildymui pasibaigus simbolio spalva iš mėlynos pasikeis į žalią. Numanoma temperatūra, tai 70 °C.

STERILIZATORIUS

Į šildytuvą įpilti atitinkamą vandens kiekį, įdėti mažus, sterilizavimui skirtus daiktus, o po to nuspausti funkcijos pasirinkimo mygtuką (6); jeigu vaizduoklyje išsišvies simbolis (12), tai reiškia, kad sterilizavimo procesas vyksta.

ĮRENGINIO VALYMAS

Įpilti nedidelį vandens kiekį ir valyti įrenginį šveičiamąja kempine. Po to vandenį išpilti ir nusausti funkcijos pasirinkimo mygtuką (6).

Jeigu ant plokštės yra akmens nuosėdos (balta apnaša), atlikti žemiau išvardintus veiksmus:

1. Į šildytuvo šildomąją kamerą įpilti 50 ml vandens
2. Į kamerą įpilti nedidelį virtuvės acto kiekį (arba citrinos sulčių)
3. Nustatyti 70 °C temperatūrą ir šioje temperatūroje tirpalą šildyti per maždaug 5 minutes.
4. Atjungti maitinimą
5. Palikti įrenginį maždaug 30 min., kad apnašos suminkštėtų, o po to kamerą išplauti.
6. Jeigu po kalkių pašalinimo yra jaučiamas savotiškas kvapas, šildytuvo ertmę kelis kartus praskalauti.

DĖMESIO! Nuosėdų susidarymui išvengti, šildytuvo šildomąją ertmę reikia periodiškai valyti. Periodiškai nevalant šildymo ertmės, gali nukentėti įrenginio eksploatavimo ilgalaiškumas, gali atsirasti savotiškas kvapas arba kilti problemos su higienos išlaikymu. Atlikus valymą, tirpalą reikia išpilti ir šildytuvo kamerą praskalauti vandeniu.

SAUGUMAS

- Prieš pradėdami įrenginį naudoti reikia atidžiai susipažinti su instrukcija. Instrukciją reikia išsaugoti, kad būtų galima ja pasinaudoti ateityje. Reikia įsitikinti, kad įrenginio elektros srovės parametrai atitinka maitinimo tinklo parametrus. Prieš pradėdami įrenginį naudoti reikia įsitikinti, kad jis stovi ant stabiliaus ir neslidaus paviršiaus.
- Įrenginio negalima statyti ant karšto paviršiaus arba ant kaitinimo plokščių. Suklupimo pavojui išvengti, reikia įsitikinti, kad įrenginio maitinimo kabelis yra saugiai išdėstytas. Įrenginio, kištuko ir

maitinimo kabelio negalima panardinti į vandenį. Įrenginys nėra žaizdas ir negalima jo dėti į burną. Įrenginys turi būti laikomas vaikams neprieinamoje vietoje.

- Įrenginys negali būti aptarnaujamas asmenų (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, sensoriniais ir psichiniais gebėjimais bei asmenų be atitinkamos patirties/žinių, nebent tokie asmenys bus prižiūrimi atsakingo už jų saugumą asmens, arba buvo atsakingo asmens atitinkamai painstruoti šio įrenginio aptarnavimo srityje. Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant, kad jie nenaudotų šio įrenginio žaidimui.
- Įrenginys, kuriame yra karšto vandens, negali būti nešamas. Užbaigus įrenginio naudojimą, reikia jį tuoj pat atjungti nuo maitinimo šaltinio. Niekada negalima įrenginį jungti, jeigu jame nėra vandens. Prijungto prie maitinimo šaltinio įrenginio negalima palikti be priežiūros. Taip pat negalima jo naudoti kitiems tikslams negu jis yra skirtas.

SPECIALIOSIOS FUNKCIOS

Buteliukų šildytuvus yra suprojektuotas pieno šildymui, kurio pradinė temperatūra yra aplinkos temperatūra (režimas A) bei išimto iš šaldytuvo pieno šildymui, kurio pradinė temperatūra yra 5 °C (režimas B). Numanomai, pieno šildymo funkcija yra nustatyta pagal režimą namatytą pienui, kurio pradinė temperatūra yra aplinkos temperatūra. Tam, kad nustatytį režimą atitinkantį pradinę 5 °C pieno temperatūrą, reikia nuspausti funkcijos pasirinkimo mygtuką ir prilaikyti jį per 3 sekundes ir po patvirtinanco nustatytį režimą mirkelėjimo reikia dar kartą pasirinkti pieno šildymo funkciją.

DĖMESIO

Inteligentiško termostato veikimas

Pieno arba maisto pašildymo paspartinimo tikslu šildytuvus pirmo paleidimo atveju A režime pašildo vandenį 14 °C dydžiu, o B režime - 18 °C dydžiu. Tuo būdu siekiama pagreintu būdu pašildyti pieną arba maistą iki vartojimui tinkamos temperatūros.

Galia	220 W
Įtampa	220 V AC / 110 V AC
Laikymo temperatūra:	15-30 °C
Drėgmė laikymo metu	30 % - 80 %
Medžiaga	PP
Darbo temperatūros diapazonas	~ 20 ~ 120 °C

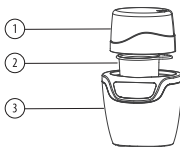


Pudelišu sildītājs ar sterilizēšanas funkciju

Babyono sildītājs ir paredzēts piena un pārtikas burciņu uzsildīšanai un tam ir sterilizatora funkcija. Ierīce nodrošina precīzu temperatūras regulāciju. Sildītājs ir aprīkots ar viedu termostatu un aizsardzību pret pārzāvēšanu. Piena uzsildīšanas temperatūra ir 40 °C, burciņu – 70 °C un sterilizācijas temperatūra ir 100 °C.

- Daudzfunkcionālā ierīce: sildītājs (pudeliņiem un burciņām), kā arī tvaika sterilizators
- Liels LCD displejs
- Skaidri parāda reālu darba laiku
- Izgatavots no drošiem materiāliem
- Bez BPA un svina

ELEMENTI



1. Caurspīdīgs vāks
2. Trauks burciņai
3. Pudelišu sildītājs

IETEIKUMI UN INFORMĀCIJA

- Pēc uzsildīšanas maigi sakratīt pudelīti
- Pārbaudiet piena temperatūru, pirms pasniedzat to bērnam
- Lai novērstu piena pārvārīšanos, pirms tā uzsildīšanas noņemiet pudelītes vāku

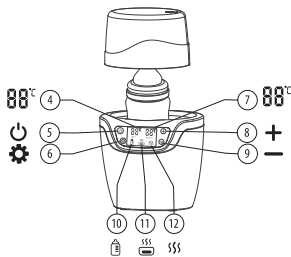
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. attēls



Ielejiet ūdeni sildītājā līdz pudelītes augstuma līmenim. Ja pudelītes tilpums pārsniedz 90 ml, ielejiet 200 ml ūdens.

2. attēls



4. Temperatūras regulēšana
5. Slēdzis (ON/OFF)
6. Režīma izvēle
7. Faktiska temperatūra
8. Temperatūras paaugstināšana
9. Temperatūras pazemināšana
10. Pudelišu sildītājs
11. Burciņu sildītājs
12. Sterilizators



PUDELĪŠU SILDĪTĀJS

Ievietojiet pudelīti tā, kā norādīts 1. un 2. attēlā. Nospiediet pogu (5) un pēc tam režīma izvēles pogu (6). Ja uz displeja parādās zila indikators (10), tas nozīmē, ka ierīce silda pudelīti. Simbols mainīs krāsu uz zaļu pēc uzsildīšanas pabeigšanas. Noklusējuma temperatūra – 45 °C.

BURČIŅU (ĒDIENA) SILDĪTĀJS

Ievietojiet sildītājā atbilstošu ūdens daudzumu un ievietojiet burciņu. Pēc tam nospiediet režīma izvēles pogu (6). Ja uz displeja parādās zila indikators (11), tas nozīmē, ka ierīce uzsilda burciņu. Simbols mainīs krāsu uz zaļu pēc uzsildīšanas pabeigšanas. Noklusējuma temperatūra – 70 °C.

STERILIZATORS

Ievietojiet sildītājā atbilstošu ūdens daudzumu un ievietojiet ierīcē mazus priekšmetus, kurus vēlaties sterilizēt. Nospiediet pogu režīma izvēles pogu (6). Ja uz displeja parādās gaisma indikators (12), tas nozīmē, ka ierīce veic sterilizāciju.

IERĪCES TĪRĪŠANA

Ievietojiet nelielu ūdens daudzumu un notīriet ierīci ar tīrīšanas sūkli. Pēc tam izlejiet ūdeni un noslaukiet ar sausu mitru drānu, līdz ierīce ir sausa.

Ja uz plāksnes atrodas kaļķakmens, veiciet šādas darbības:

1. Ievietojiet 50 ml ūdens sildītājā kamerā
2. Ievietojiet nelielu pārtikas etiķi (vai citrona sulas) daudzumu sildītājā kamerā
3. Uzstādiet 70 °C temperatūru un sildiet šķidrumu aptuveni 5 minūtes.
4. Atslēdziet strāvu.
5. Atstājiet ierīci uz apmēram 30 min., lai sakrājušies nosēdumi kļūstu mīkstāki un pēc tam noskalojiet sildītājā kameru.
6. Ja pēc atkalķošanas ierīcē ir jūtama specifiska smarža, izskalojiet to vairākas reizes.

UZMANĪBU: Lai novērstu nosēdumu rašanos, iekšējā tvirtne ir regulāri jātīra. Ja iekšējā tvirtne netiek regulāri tīrīta, tas var samazināt ierīces kalpošanas mūžu un radīt specifisku smaržu, kā arī apgrūtināt ierīces higiēnas uzturēšanu. Pēc tīrīšanas šķidums ir jāizlej un jānoskalo sildītājā kamera.

DROŠĪBA

- Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju. Instrukcija ir jā saglabā turpmākai lietošanai. Pārlecinieties, ka ierīces elektriskie parametri atbilst elektroenerģijas tīkla parametriem. Pirms ierīces lietošanas pārlecinieties, ka tā atrodas uz stabilas virsmas, kas novērš slidēšanu.
- Ierīci nedrīkst novietot uz karstas virsmas vai plīts virsmas. Lai novērstu pakļūšanu, pārlecinieties, ka barošanas vads ir novietots drošā veidā. Ierīci, spraudni un barošanas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī. Ierīce nav rotālieta un to nedrīkst likt mutē. Ierīce ir jāglabā

bērnēm nepieejamā vietā.

- Ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņu un garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav atbilstošas pieredzes/zināšanu, izņemot gadījumus, kad šādas tās pieskata par to drošību atbildīgas personas, vai šāda persona ir instrūējusi par ierīces lietošanu. Bērniem ir jābūt pieskaņotiem, lai nodrošinātu, ka tie nespēlejas ar ierīci.
- Nedrīkst pārvietot ierīci, kurā atrodas karsts ūdens. Pēc lietošanas pabeigšanas, ierīce nekavējoties jāatslēdz no elektrības avota. Nekad neieslēdziet ierīci, kad tajā nav ūdens. Pie elektrības avota pieslēgtais ierīces nedrīkst atstāt bez uzraudzības. Tāpat to nedrīkst izmantot citiem nolūkiem.

SPECIĀLĀS FUNKCIJAS

Pudelīšu sildītājs tika radīts, lai uzsildītu pienu, kas ir istabas temperatūrā (režīms A) vai pienu 5 °C temperatūrā, kas tikko tika izņemts no ledusskapja (B režīms). Pēc noklusējuma piena uzsildīšanas funkcija attiecas uz pienu istabas temperatūrā. Lai izvēlētos funkciju, kas uzsilda pienu 5 °C temperatūrā, paturiet funkciju izvēles pogu nospiestu 3 sekunžu laikā un pēc tam, pēc vizuālā apstiprinājuma signāla vēlreiz izvēlieties piena uzsildīšanu.

UZMANĪBU!

VIEDĀ TERMOSTATA DARBĪBA

Lai pārītrinātu pienu vai ēdiena uzsildīšanu, sildītājs pirmajā lietošanas reizē uzsilda ūdeni par 14 °C A režīmā, bet B režīmā – par 18 °C. Tā mērķis ir ātri uzsildīt pienu vai ēdenu, līdz tiek sasniegta tāda temperatūra, kas ir paredzēta ēšanai.

Jauda	220 W
Spriegums	220 V AC / 110 V AC
Temperatūra glabāšanas laikā	15–30 °C
Mitruma glabāšanas laikā	30 % – 80 %
Materiāls	PP
Darba temperatūras diapazons	~ 20 – 120 °C

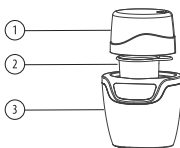


Flesjesverwarmer met sterilisatiefunctie

De flessen- en potjeswarmer van Babyono is ontworpen om melk en potjesvoeding op te warmen. Hij kan ook worden gebruikt als sterilisator. Het apparaat laat toe om de temperatuur precies te controleren. Het is uitgerust met een intelligente thermostaat en is beveiligd tegen werken zonder water. De opwarmtemperatuur voor melk bedraagt 40 °C, voor potjes 70 °C en voor sterilisatie 100 °C.

- Multifunctioneel: warmer (voor flessen en potjes) en stoomsterilisator
- Grote lcd-display
- Geeft de werkelijke werkingstijd leesbaar weer
- Uitgevoerd uit veilige materialen
- Bevat geen BPA of lood

ONDERDELEN



1. Doorzichtig deksel
2. Houder voor potje
3. Flessenwarmer

ADVIES EN INFORMATIE

- Schud de fles lichtjes na het opwarmen
- Controleer de temperatuur van de melk voordat u uw kind voedt
- Om te voorkomen dat de melk overstroomt, moet het deksel van de fles voor het opwarmen worden weggenomen.

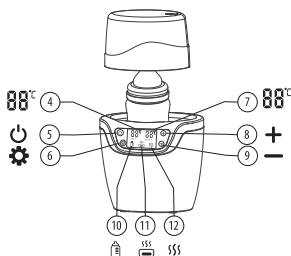
BEDIENINGSHANDLEIDING

Foto 1



Vul de warmer met water tot de hoogte van de fles. Als de fles een volume van meer van 90 ml heeft, giet dan 200 ml water in de warmer.

Foto 2



4. Temperatuurregeling
5. Schakelaar (ON/OFF)
6. Functiekeuze
7. Werkelijke temperatuur
8. Temperatuur verhogen
9. Temperatuur verlagen
10. Flessenwarmer
11. Potjeswarmer
12. Sterilisator



FLESSENWARMER

Plaats de fles in de flessenwarmer zoals op figuur 1 en 2 is aangegeven. Druk op de schakelaar (5) en druk daarna op de functiekeuzeknop (6); als het symbool (10) op de display blauw oplicht, betekent dit dat de fles wordt opgewarmd. Het symbool verandert naar groen als het opwarmen is beëindigd. De standaardtemperatuur bedraagt 45 °C.

POTJESWARMER (VOEDSELWARMER)

Vul de warmer met de gepaste hoeveelheid water en druk daarna op de functiekeuzeknop (6); als het symbool (11) op de display blauw oplicht, betekent dit dat het potje wordt opgewarmd. Het symbool verandert naar groen als het opwarmen is beëindigd. De standaardtemperatuur bedraagt 70 °C.

STERILISATOR

Vul de warmer met de gepaste hoeveelheid water en plaats kleine, te steriliseren voorwerpen in het apparaat; druk daarna op de functiekeuzeknop (6); als het symbool (12) op de display verschijnt, betekent dit dat het apparaat steriliseert.

HET APPARAAT REINIGEN

Giet een kleine hoeveelheid water in het apparaat en reinig het met een schuursponsje. Giet het water daarna weg en droog het apparaat af met een droge zachte doek.

Als er kalkaanslag op de verwarmingsplaat verschijnt, gaat u als volgt te werk:

1. Giet 50 ml water in het reservoir van de flessenwarmer
2. Giet een kleine hoeveelheid keukenazijn (of citroensap) in het reservoir van de flessenwarmer
3. Stel het apparaat in op 70 °C en verwarm de oplossing ongeveer 5 minuten.
4. Schakel de voeding uit
5. Zet het apparaat voor ong. 30 min. opzij, zodat de verzamelde aanslag zacht wordt en spoel daarna het reservoir uit.
6. Als het apparaat na het ontkalken een vreemde geur afgeeft, spoel het dan nog enkele malen uit.

OPGELET: Om kalkaanslag te vermijden, moet het binnenreservoir regelmatig worden gereinigd. Als het reservoir niet regelmatig wordt gereinigd, kan dit de levensduur van het apparaat verkorten en ook leiden tot een vreemde geur of problemen om het apparaat hygiënisch te houden. Giet de oplossing na het reinigen uit het apparaat en spoel het reservoir van de flessenwarmer.

VEILIGHEID

• Vooreleer u het apparaat gebruikt, moet u zorgvuldig de handleiding lezen. Bewaar de instructie om ze in de toekomst te gebruiken. Zorg ervoor dat de elektrische parameters van het apparaat overeenstemmen met de parameters van het stroomnet. Controleer vooreleer u het apparaat gebruikt, of het stabiel opgesteld is op een oppervlak waarop het niet kan wegglijden.

- Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak of kookplaat. Zorg ervoor dat de voedingskabel veilig is aangebracht, zodat er niemand over kan struikelen. Het apparaat, de stekker en de kabel mogen niet in water worden ondergedompeld. Het apparaat is geen speelgoed en het mag niet in de mond worden gestoken. Het apparaat moet worden bewaard buiten het bereik van kinderen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met fysieke, zintuiglijke en mentale beperkingen of personen met gebrek aan ervaring/kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door zo'n persoon worden onderricht om het apparaat te gebruiken. Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat ze het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Het apparaat mag niet worden verplaatst als er heet water in zit. Na gebruik moet het apparaat onmiddellijk van de stroom worden ontkoppeld. Het apparaat mag niet worden ingeschakeld zonder water. Het ingeschakelde apparaat mag niet zonder toezicht worden achtergelaten. Het mag ook niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

SPECIALE FUNCTIES

De flessenwarmer is ontworpen om te werken met melk met omgevingstemperatuur (stand A) en melk met een temperatuur van 5 °C uit de koelkast (stand B). De standaardwarmfunctie voor melk is voor melk met kamertemperatuur. Om de warmfunctie voor melk met een temperatuur van 5 °C te kiezen, drukt u 3 seconden op de functiekeuzeknop en als het apparaat ter bevestiging geknipperd heeft, kiest u nogmaals melk warmen.

OPGELET

Werking van de intelligente thermostaat

Om het warmen van de melk of het voedsel te versnellen, verwarmt de warmer bij de eerste inschakeling het water met 14 °C in stand A en met 18 °C in stand B. Hierdoor worden de melk of het voedsel snel opgewarmd tot een temperatuur die geschikt is om te voeden.

Vermogen	220 W
Spanning	220 V AC / 110 V AC
Temperatuur bij het bewaren	15-30 °C
Vochtigheid bij het bewaren	30 % - 80 %
Materiaal	PP
Temperatuurbereik	~ 20 ~ 120 °C



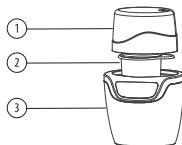
Aquecedor eletrónico com função de esterilização

O aquecedor Babyono foi concebido para aquecer leite e comida em frascos, serve também para esterilizar. O dispositivo permite ainda um controlo preciso de temperatura. Está equipado com um termostato inteligente, tem proteção contra a secagem. A temperatura para aquecer leite são 40 °C, frascos 70 °C e esterilização 100 °C.

- Multifunções: aquecedor (para biberões e frascos) e esterilizador a vapor
- Grande ecrã LCD
- Mostra o tempo real de operação de forma legível
- Feito de materiais seguros
- Não contém BPA nem chumbo

ELEMENTOS

1. Tapa transparente
2. Recipiente para frasco
3. Aquecedor de biberões



CONSELHOS E INFORMAÇÕES

- Depois de aquecer agite ligeiramente o biberão
- Verifique a temperatura do leite antes de alimentar o bebé
- Para evitar que o leite transborde, antes do seu aquecimento remova a tampa do biberão

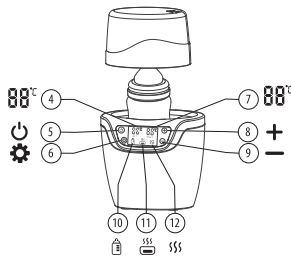
MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Fotografia 1



Encha o aquecedor com água até ao nível do biberão. Se o biberão tiver capacidade de 90ml, ponha 200ml de água.

Fotografia 2



4. Ajuste da temperatura
5. Interruptor (ON/OFF)
6. Seleção da função
7. Temperatura real
8. Aumentar a temperatura
9. Reduzir a temperatura
10. Aquecedor de biberões
11. Aquecedor de frascos
12. Esterilizador



AQUECEDOR DE BIBERÕES

Coloque o biberão como apresentado nas figuras 1 e 2. Pressione o interruptor (5) e, em seguida, selecione a função (6); se no ecrã aparecer um símbolo em azul (10) isto significa que o dispositivo está aquecendo o biberão. Quando o aquecimento estiver terminado, o símbolo muda a cor para verde. A temperatura padrão são 45 °C.

AQUECEDOR DE FRASCOS (COMIDA EM BODIÕES)

Encha o aquecedor com quantidade adequada de água, coloque o frasco e pressione o botão de seleção da função (6); se no ecrã aparecer um símbolo em azul (11) isto significa que o dispositivo está aquecendo o frasco. Quando o aquecimento estiver terminado, o símbolo muda a cor para verde. A temperatura padrão são 70 °C.

ESTERILIZADOR

Encha o aquecedor de quantidade adequada de água, coloque no dispositivo pequenos objetos que vão ser esterilizados, seguidamente, selecione a função (6); se no ecrã aparecer um símbolo (12) isto significa que o dispositivo está fazendo a esterilização.

LIMPEZA DO AQUECEDOR

Ponha pequena quantidade de água e, em seguida, lave com uma esponja. Seguidamente, deite fora água e seque com um pano macio. Se observar calcário, proceda a seguintes ações:

1. Ponha 50ml de água na cuba do aquecedor
2. Ponha pequena quantidade de vinagre (ou sumo de limão) na cuba do aquecedor
3. Ajuste para 70 °C e aqueça a solução durante 5 minutos.
4. Desligue a alimentação
5. Deixe o dispositivo durante 30 min para suavizar o sedimento acumulado e, em seguida, lave a cuba.
6. Se sentir algum cheiro específico no dispositivo, lave-o várias vezes.

ATENÇÃO: Para prevenir a acumulação de calcário, o recipiente interior deve ser limpo com regularidade. A não limpeza regular do recipiente pode encurtar a vida útil do dispositivo ou, provocar criação de cheiro específico e problemas com higiene do dispositivo. Terminada a limpeza, a solução deve ser deitada fora e a cuba do aquecedor lavada com água.

SEGURANÇA

- Antes de começar a usar o dispositivo, tome conhecimento do manual de utilização. O manual de utilização deve ser guardado para futuras consultas. Certifique-se de que os parâmetros elétricos do dispositivo correspondam aos parâmetros da rede de alimentação. Antes de começar a usar o dispositivo, certifique-se de que esteja colocado numa superfície estável e antiderrapante.
- É proibido colocar o dispositivo numa superfície quente ou placa de aquecimento. Para não provocar tropeçamento, certifique-se de que o cabo de alimentação esteja posicionado de forma segura. Nunca mergulhe o dispositivo nem a ficha e o cabo de alimentação na água.

O dispositivo não é um brinquedo e não deve ser colocado na boca. Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.

- O dispositivo não pode ser operado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais e psíquicas limitadas nem por pessoas sem adequada experiência / conhecimentos, a não ser que estejam supervisionadas por pessoas responsáveis pela sua segurança ou, foram instruídas por estas pessoas quanto ao uso do dispositivo. As crianças devem estar sob supervisão para ter a certeza de que não o usam como brinquedo.
- É proibido transportar o dispositivo com água quente dentro. Terminada a utilização, o dispositivo deve ser desligado da alimentação. É proibido ligar o dispositivo sem água dentro. É proibido deixar sem supervisão o dispositivo ligado à alimentação. Nunca use o dispositivo para outros fins do que os previstos.

FUNÇÕES ESPECIAIS

O aquecedor de biberão foi concebido para trabalhar usando leite em temperatura ambiente (modo A) e leite com a temperatura de 5 °C - tirado do frigorífico (modo B). Por padrão, a função de aquecimento refere-se ao leite em temperatura ambiente. Para selecionar a função de aquecer leite a temperatura de 5 °C, pressione o botão de seleção da função durante 3 segundos, em seguida, depois de um piscar de confirmação, selecione aquecer o leite novamente.

ATENÇÃO

Operação inteligente do termostato

Para acelerar o aquecimento do leite ou da comida, no arranque inicial, o aquecedor aquece água para 14 °C no modo A, e no modo B para 18 °C. Isto tem como objetivo um rápido aquecimento do leite ou da comida até obter temperatura adequada ao consumo.

Potência	220 W
Tensão	220 V AC / 110 V AC
Temperatura de armazenamento	15-30 °C
Humidade durante armazenamento	30 % - 80 %
Material	PP
Alcance de temperatura de operação	~ 20 ~ 120 °C

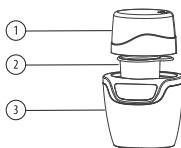


Încălzitor de biberoane cu funcție de sterilizare

Încălzitorul Babyono a fost conceput pentru încălzirea laptelui și a borcanelor cu mâncare, îndeplinește de asemenea funcția de sterilizator. Dispozitivul permite un control precis al temperaturii. Este echipat cu un termostat inteligent, are protecție împotriva uscării. Temperatura de încălzire a laptelui este de 40 °C, a borcanelor 70 °C și de sterilizare 100 °C.

- Multifuncțional: încălzitor (pentru sticle și borcane) și sterilizator cu aburi
- Ecran LCD mare
- Afășează în mod citeț timpul de lucru efectiv
- Fabricat din materiale sigure
- Fără BPA i plumb

ELEMENTE



1. Capac transparent
2. Recipient pentru borcane
3. Încălzitor pentru biberoane

RECOMANDĂRI ȘI INFORMAȚII

- După încălzirea biberonului, trebuie să îl agitați ușor
- Trebuie să verificați temperatura laptelui înainte de a-l da copilului
- Pentru a nu permite revărsarea laptelui, înainte de încălzirea sa trebuie să luați capacul biberonului.

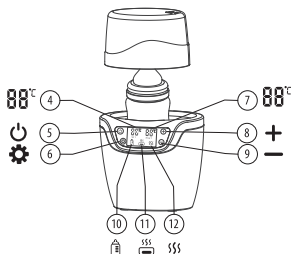
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Fotografia 1



Adăugați apă în încălzitor până la nivelul biberonului. Dacă biberonul are o capacitate de peste 90 ml, trebuie să adăugați 200 ml apă.

Fotografia 2



4. Reglarea temperaturii
5. Întrerupător (ON/OFF)
6. Selectarea funcției
7. Temperatura efectivă
8. Creșterea temperaturii
9. Scăderea temperaturii
10. Încălzitorul pentru sticle
11. Încălzitorul pentru borcane
12. Sterilizatorul



ÎNCĂLZITORUL DE BIBEROANE

Biberonul se introduce precum în Ilustrația 1 și 2. Apăsăți întrerupătorul (5) și apoi butonul de selectare a funcției (6); dacă pe ecran este afișat simbolul (10) luminat în albastru înseamnă că dispozitivul încălzește biberonul. Simbolul își schimbă culoarea în verde după încheierea încălzirii. Temperatura implicită este 45 °C.

ÎNCĂLZITORUL DE BORCANE (DE HRANĂ)

Adăugați o cantitate potrivită de apă și introduceți borcanul, apoi apăsați butonul pentru selectarea funcției (6); dacă pe ecran este afișat simbolul luminat în albastru (11) înseamnă că dispozitivul încălzește borcanul. Simbolul își schimbă culoarea în verde după încheierea încălzirii. Temperatura implicită este de 70 °C.

STERILIZATORUL

Adăugați o cantitate potrivită de apă în încălzitor, introduceți în dispozitiv obiecte mici, destinate sterilizării și apoi apăsați butonul de selectare a funcției (6); dacă pe ecran este afișat simbolul (12) înseamnă că dispozitivul efectuează sterilizarea.

CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI

Adăugați o cantitate mică de apă și apoi frecăți cu un burete de curățare. Apoi goliți apa și ștergeți cu o cârpă moale. Dacă pe discul se află calcar, trebuie să întreprindeți următoarele acțiuni:

1. Adăugați 50 de ml apă în compartimentul încălzitorului
2. Adăugați o cantitate mică de oțet de bucătărie (sau suc de lămâie) în compartimentul încălzitorului
3. Setați pe 70 °C și încălziți soluția timp de aproximativ 5 minute.
4. Deconectați de la sursa de alimentare
5. Lăsați dispozitivul aproximativ 30 de min, pentru ca sedimentul acumulat să se înmoaie și apoi clătiți compartimentul.
6. Dacă după eliminarea calcarului din dispozitiv simțiți un miros specific, clătiți de mai multe ori.

ATENȚIE: Pentru a preveni depunerea de sediment, recipientul interior ar trebui curățat în mod regulat. Ignorarea curățării în mod regulat a recipientului poate scurta durata de viață a dispozitivului sau de asemenea poate cauza un miros specific și probleme cu întreținerea igienei dispozitivului. După curățare, soluția trebuie goliță și clătit compartimentul încălzitorului.

SIGURANȚĂ

- Înainte de a începe să utilizați dispozitivul, trebuie să luați la cunoștință în mod exact instrucțiunea. Instrucțiunea trebuie păstrată pentru referințe ulterioare. Trebuie să vă asigurați că parametrii electici ai dispozitivului corespund parametrilor rețelei de energie electrică. Înainte de a începe să utilizați dispozitivul, trebuie să vă asigurați că este așezat pe o suprafață stabilă, anti-alunecare.
- Dispozitivul nu este voie să fie pus pe o suprafață fierbinte sau pe plită. Pentru a evita împiedicarea, trebuie să vă asigurați că cablul

este poziționat într-un mod sigur. Nu este voie să scufundați în apă dispozitivul, ștecherul, cablul de alimentare. Dispozitivul nu este o jucărie și nu este voie să-l introduceți în gură. Dispozitivul trebuie păstrat într-un loc inaccessibil copiilor.

- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale și psihice limitate și de persoanele care nu dețin experiență/cunoștințe corespunzătoare, cu excepția cazului în care astfel de persoane sunt sub observația unei persoane responsabile pentru siguranța lor, sau o astfel de persoană le-a instruit privind utilizarea dispozitivului. Copiii trebuie să fie sub supraveghere, pentru a se asigura cu nu utilizează dispozitivul pentru joacă.
- Dispozitivul în care se află apă fierbinte nu este voie să-l ridicați. După încheierea utilizării, dispozitivul trebuie imediat deconectat de la curent. Niciodată să nu porniți dispozitivul fără apă. Dispozitivul conectat la curent nu este voie să îl lăsați nesupravegheat. Nu este voie de asemenea să îl utilizați în alte scopuri.

FUNCȚII SPECIALE

Încălzitorul pentru biberone a fost conceput pentru a funcționa cu laptele la temperatura ambientală (modul A) și cu laptele la temperatura 5 °C – scos din frigider (modul B). În mod prestabilit, funcția de încălzire a laptelui se referă la laptele la temperatura camerei. Pentru a selecta funcția de încălzire a laptelui la temperatura 5 °C, trebuie să apăsați butonul de selectare a funcției timp de 3 secunde, și apoi după clipirea de confirmare, trebuie încă o dată să selectați încălzirea laptelui.

ATENȚIE

FUNCȚIONAREA TERMOSTATULUI INTELIGENT

În scopul accelerării încălzirii laptelui sau a hranei încălzitorul la prima pornire încălzește apa la 14 °C în modulul A, și în modulul B la 18 °C. Acest lucru are ca scop încălzirea rapidă a laptelui sau hranei până la temperatura potrivită pentru consum.

Putere	220 W
Tensiune	220 V AC / 110 V AC
Temperatura în timpul depozitării	15-30 °C
Umiditatea în timpul depozitării	30 % - 80 %
Material	PP
Intervalul de temperatură de lucru	~ 20 ~ 120 °C

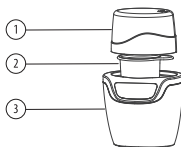


Подогреватель для бутылок с функцией стерилизации

Подогреватель Babuono предназначен для подогревания молока и баночек с детским питанием. Выполняет также функцию стерилизатора. Устройство обеспечивает точный контроль температуры. Оснащено интеллектуальным термостатом, защитой от высыхания. Температура подогревания воды – 40 °С, баночек – 70 °С, стерилизации – 10 °С.

- Многофункциональный: подогреватель (для бутылок и баночек) и паровой стерилизатор
- Большой жидкокристаллический дисплей
- Разборчиво отображает фактическое время работы
- Изготовлен из безопасных материалов
- Не содержит бисфенола А и свинца

ЭЛЕМЕНТЫ



1. Прозрачная крышка
2. Ёмкость для баночки
3. Подогреватель для бутылок

РЕКОМЕНДАЦИИ

- После подогрева бутылку следует слегка встряхнуть
- Температуру молока следует проверять перед кормлением ребёнка
- Чтобы молоко не проливалось, перед его подогревом следует снять крышку с бутылки

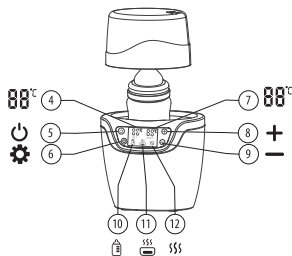
ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Фото 1



Вливать воду в подогреватель до высоты бутылки. Для бутылки ёмкостью выше 90 мл следует влить 200 мл воды.

Фото 2



4. Регулировка температуры
5. Выключатель (ON/OFF)
6. Выбор функций
7. Фактическая температура
8. Увеличение температуры
9. Уменьшение температуры
10. Подогреватель для бутылок
11. Подогреватель для баночек
12. Стерилизатор



ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ БУТЫЛОК

Вставить бутылку, как на рис. 1 и 2. Нажать выключатель (5), а затем кнопку выбора функций (6); если на дисплее светится синим цветом символ (10), значит, устройство подогревает бутылку. Символ изменит цвет на зелёный по окончании подогрева. Температура по умолчанию 45 °С.

ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ БАНОЧЕК С ДЕТСКИМ ПИТАНИЕМ

Влить в подогреватель соответствующее количество воды и вставить баночку, а затем нажать кнопку выбора функций (6); если на дисплее светится синим цветом символ (11), значит, устройство подогревает баночку. Символ изменит цвет на зелёный по окончании подогрева. Температура по умолчанию 70 °С.

СТЕРИЛИЗАТОР

Влить в подогреватель соответствующее количество воды, поместить в устройство предназначенные для стерилизации предметы, а затем нажать кнопку выбора функций (6); если на дисплее светится синим цветом символ (12), значит, устройство выполняет стерилизацию.

ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

Влить небольшое количество воды, а затем очистить с помощью губки. Затем слить воду и вытереть досуха мягкой тряпочкой.

При появлении камня на дне:

1. Влейте 50 мл воды в камеру подогревателя
2. Влейте небольшое количество столового уксуса (или лимонного сока) в камеру подогревателя
3. Установите температуру на 70 °С и подогревайте раствор в течение ок. 5 минут.
4. Отключите питание
5. Оставьте устройство на ок. 30 мин., для размягчения скопившегося осадка, а затем ополосните камеру.
6. Если после удаления камня в устройстве чувствуется специфический запах, ополосните его несколько раз.

ВНИМАНИЕ: Во избежание появления осадка необходимо регулярно чистить внутреннюю ёмкость. Невыполнение регулярной очистки ёмкости может привести к сокращению срока эксплуатации устройства, появлению специфического запаха и проблемам с поддержанием гигиены устройства. После очистки вылейте раствор и ополосните камеру подогревателя.

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Перед тем, как приступить к пользованию устройством, следует тщательно ознакомиться с инструкцией. Инструкцию рекомендуется сохранить для использования в будущем. Следует убедиться, что электрические параметры соответствуют параметрам сети питания. Перед использованием устройства следует убедиться, что оно размещено на стабильной и нескользкой поверхности.

- Запрещается ставить устройство на горячую поверхность или на электроплиту. Чтобы не споткнуться, следует убедиться, что провод питания размещён безопасным способом. Устройство, вилку и провод питания нельзя погружать в воду. Устройство не игрушка, нельзя брать его в рот. Устройство хранить в месте, недоступном для детей.
- Устройство не предназначено для обслуживания лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями, либо не имеющими опыта и/или соответствующих знаний – за исключением случаев, когда находятся они под присмотром лица, ответственного за их безопасность или обучены таким лицом обслуживанию данных устройств. Следует не оставлять детей без присмотра во избежание использования ими устройства в качестве игрушки.
- Устройство с горячей водой нельзя переносить. После использования устройство следует сразу выключить из электросети. Запрещается включать устройство без воды. Не оставлять включенное в сеть устройство без присмотра. Не использовать его в иных целях.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Подогреватель для бутылочек предназначен для подогревания молока комнатной температуры (режим А) и молока температурой 5 °С, хранившегося в холодильнике (режим В). По умолчанию функция подогрева установлена для молока комнатной температуры. Чтобы выбрать функцию подогрева молока температурой 5 °С, следует нажать кнопку выбора функций и удерживать её в течение 3 секунд, а затем - после мигания, означающего подтверждение – выбрать ещё раз подогрев молока.

ВНИМАНИЕ

РАБОТА ИНТЕЛЛИГЕНТНОГО ТЕРМОСТАТА

Чтобы ускорить подогрев молока или детского питания, подогреватель при первом подогреве нагревает воду на 14 °С в режиме А, а в режиме В- на 18 °С. Обеспечивает это быстрый подогрев молока или детского питания до температуры, пригодной к употреблению.

Мощность	220 Вт
Напряжение	220 В AC / 110 В AC
Температура при хранении	15-30 °С
Влажность при хранении	30 % - 80 %
Материал	PP
Диапазон рабочих температур	~ 20 ~ 120 °С

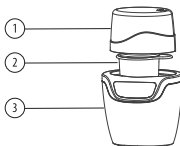


Flaskvärmare med steriliseringsfunktion

Flask/burkvärmare från Babyono är utformad för att värma upp mjölk och barnmatsburkar, den fungerar också som sterilisator. Apparaten säkerställer exakt temperaturkontroll. Den är utrustad med en smart termostat och har skydd mot att torka ut. Temperatur för uppvärmning av mjölk är 40 °C, barnmatsburkar 70 °C och sterilisering 100 °C.

- Multifunktionell flask/burkvärmare och ångsterilisator
- Stor LCD-display
- Tydlig visning av verklig drifttid
- Tillverkad av säkra material
- Utan BPA och bly

KOMPONENTER



1. Genomsiktigt lock
2. Burkhållare
3. Flaskvärmare

TIPS OCH INFORMATION

- Skaka flaskan lätt efter uppvärmning
- Kontrollera mjölkens temperatur innan den ges till ditt barn
- Ta bort locket från flaskan innan mjölken värms upp för att förhindra att mjölken kokar över

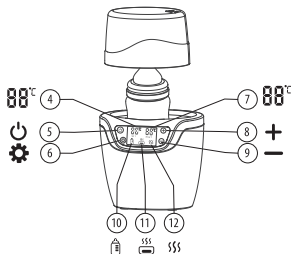
BRUKSANVISNING

Bild 1



Häll vatten i flaskvärmaren upp till flaskans höjd. Häll 200 ml vatten om flaskan rymmer mer än 90 ml.

Bild 2



4. Temperaturregulering
5. Strömbrytare (ON/OFF)
6. Val av funktioner
7. Verklig temperatur
8. Temperaturhöjning
9. Temperatursänkning
10. Flaskvärmare
11. Burkvärmare
12. Sterilisator



FLASKVÄRMARE

Sätt i flaskan som i figur 1 och 2. Tryck på strömbrytaren (5) och sedan på funktionsknappen (6); om den blåmarkerade symbolen (10) visas i displayen innebär det att apparaten värmer upp flaskan. Symbolen blir grön efter avslutad uppvärmning. Standardtemperatur är 45 °C.

BURKVÄRMARE (FÖR BARNMAT)

Häll tillräcklig mängd vatten och sätt burken i värmaren, tryck sedan på funktionsknappen (6); om den blåmarkerade symbolen (11) visas i displayen innebär det att apparaten värmer upp burken. Symbolen blir grön efter avslutad uppvärmning. Standardtemperatur är 70 °C.

STERILISATOR

Häll tillräcklig mängd vatten i värmaren, sätt i små föremål som ska steriliseras i apparaten och tryck sedan på funktionsknappen (6); om symbolen (12) visas i displayen innebär det att apparaten utför sterilisering.

RENGÖRING AV APPARATEN

Häll en liten mängd vatten och skrubba rent sedan med en skrubbsvamp. Häll sedan ut vattnet och torka torrt med en mjuk trasa. Om plattan är kalkbelagd, följ följande steg:

1. Häll 50ml vatten i värmarens kammare.
2. Häll en liten mängd ättika (eller citronsaft) i värmarens kammare.
3. Ställ in på 70 °C och värm lösningen i ca 5 minuter.
4. Koppla bort strömförsörjningen.
5. Låt apparaten stå i ca 30 minuter så att kalkavlagringar blir mjuka och skölj sedan ur kammaren.
6. Om du kan känna av en specifik lukt i apparaten efter avkalkning, skölj ur den flera gånger.

OBS: Den inre behållaren ska rengöras regelbundet för att förhindra kalkavlagringar. Underlåtenhet att rengöra behållaren regelbundet kan förkorta apparatens livslängd eller orsaka uppkomsten av en specifik lukt och problem med att hålla god hygien på apparaten. Efter rengöring ska lösningen hällas ut och värmarens kammare ska skörjas ur.

SÄKERHET

- Läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten. Behåll bruksanvisningen för framtida användning. Se till att apparatens elektriska parametrar motsvarar parametrarna i elnätet. Kontrollera att apparaten står på en stabil, halksäker yta innan du börjar använda apparaten.
- Apparaten får inte placeras på en varm yta eller värmeplatta. Se till att nätsladden är placerad på ett säkert sätt för att förhindra snubbling. Apparaten, stickkontakten och nätsladden får inte doppas i vatten. Apparaten är ingen leksak och får inte sättas i munnen. Apparaten ska förvaras utom räckhåll för barn.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som

saknar erfarenhet/kunskaper om inte vederbörande står under uppsikt av en person som ansvarar för säkerheten och som kan ge instruktioner om hur apparaten ska användas. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

- Apparaten med hett vatten i får inte flyttas. Koppla bort apparaten från strömmen direkt efter avslutad användning. Slå aldrig på apparaten utan vatten. Lämna aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet. Apparaten får inte heller användas för andra ändamål.

SÄRSKILDA FUNKTIONER

Flaskvärmaren har utformats för att arbeta med mjölk i omgivningstemperatur (läge A) och mjölk som har en temperatur på 5 °C – ur kylskåpet (läge B). Som standard gäller uppvärmningsfunktionen för mjölk som har stått i rumstemperatur. För att välja uppvärmningsfunktionen för mjölk som har en temperatur på 5 °C, tryck på funktionsknappen och håll den nedtryckt i 3 sekunder, välj sedan mjölkuppvärmningen igen när du ser en blinkning för bekräftelse.

OBS

FUNKTION AV SMART THERMOSTAT

För att påskynda uppvärmningen av mjölk eller mat värmer flask/burkvärmaren först upp vatten vid första starten med 14 °C i läge A och med 18 °C i läge B. Det syftar till att snabbt värma upp mjölken eller maten till en temperatur vid vilken den kan förtäras.

Effekt	220 W
Spänning	220 V AC / 110 V AC
Lagringstemperatur	15-30 °C
Lagringfuktighet	30 % - 80 %
Material	PP
Drifttemperaturområde	~ 20 ~ 120 °C

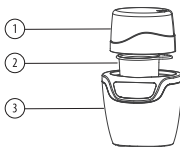


Ohrievač na fľaše s funkciou sterilizácie

Ohrievač Babyono je určený na ohrev mlieka a detských príkrmov a rovnako slúži aj ako sterilizátor. Tento ohrievač umožňuje presnú kontrolu teploty. Je vybavený inteligentným termostatom a chráni pred vyschnutím. Teplota na ohrev mlieka je 40 °C, detských príkrmov 70 °C a sterilizácie 100 °C.

- Multifunkčný: ohrievač (fľaša a pohárov s detskými príkrmami) a parný sterilizátor
- Veľký LCD displej
- Zreteľné zobrazenie skutočného pracovného času
- Vyrobený z bezpečných materiálov
- Bez obsahu BPA a olova

ZLOŽENIE



1. Priehľadný kryt
2. Nádoba na pohár
3. Ohrievač fľaš

ODPORÚČANIA A INFORMÁCIE

- Po ohriatí fľašu ľahko pretrepte
- Pred podaním mlieka dieťaťu je potrebné skontrolovať jeho teplotu
- Pred zohrievaním mlieka odstráňte veko fľaše, tým zabránite pretečeniu mlieka.

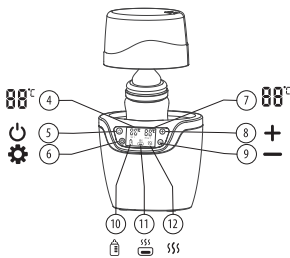
NÁVOD NA POUŽITIE

Obrázok 1



Do ohrievača nalejte vodu do výšky fľaše. V prípade, že má fľaša objem viac než 90 ml, je potrebné naliať 200 ml vody.

Obrázok 2



4. Regulácia teploty
5. Vypínač (ON/OFF)
6. Výber funkcie
7. Aktuálna teplota
8. Zvýšenie teploty
9. Zníženie teploty
10. Ohrievač fľaš
11. Ohrievač pohárov s príkrmami
12. Sterilizátor



OHRIEVAČ DOJČENSKÝCH FLIAŠ

Vložte fľašku do ohrievača, ako je znázornené na obrázku 1 a 2. Stačí vypínač (5) a následne tlačidlo výberu funkcie (6); keď sa na displeji zobrazí na modro osvetlený symbol (10), znamená to, že zariadenie fľašu zohrieva. Tento symbol po ukončení ohrievania zmení farbu na zeleno. Predvolená teplota je 45 °C.

OHRIEVAČ POHÁROV S DETSKÝMI PRÍKRMMAMI (POKRMOM)

Do ohrievača nalejte zodpovedajúce množstvo vody a vložte pohár, následne stlačte tlačidlo výberu funkcie (6); keď sa na displeji zobrazí na modro osvetlený symbol (11), znamená to, že zariadenie príkrm zohrieva. Tento symbol po ukončení ohrievania zmení farbu na zeleno. Predvolená teplota je 70 °C.

STERILIZÁTOR

Do ohrievača nalejte zodpovedajúce množstvo vody, vložte doň malé predmety určené na sterilizáciu a následne stlačte tlačidlo výberu funkcie (6); keď sa na displeji zobrazí symbol (12), znamená to, že zariadenie vykonáva proces sterilizácie.

ČISTENIE ZARIADENIA

Do ohrievača nalejte trochu vody a očistite ho hubkou na umývanie riadu. Následne vodu vylejte a poutierajte ho suchou, mäkkou handričkou.

Ak sa vo vnútri nachádza vodný kameň, je potrebné vykonať nasledovné kroky:

1. Do nádoby ohrievača nalejte 50 ml vody.
2. Do nádoby ohrievača nalejte trochu kuchynského octu (alebo šťavu z citróna).
3. Ohrievač nastavte na 70 °C a roztok ohrievajte približne 5 minút.
4. Odpojte napájací zdroj.
5. Aby nahromadená usadenina zmäkla, nechajte zariadenie odstáť približne 30 minút a potom nádobu ohrievača opláchnite.
6. Ak po odstránení vodného kameňa cítite špecifický zápach, nádobu opláchnite viackrát.

UPOZORNENIE: Aby ste zabránili usadzovaniu vodného kameňa, je potrebné pravidelne čistiť vnútornú nádobu. Nepravidelné čistenie nádoby môže skrátiť životnosť zariadenia, môže spôsobovať vznik špecifického zápachu, ako aj problémy s udržiavaním správnej hygieny zariadenia. Po čistení je potrebné roztok vyliat a nádobu ohrievača opláchnuť.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

• Pred použitím zariadenia sa dôkladne oboznámte s návodom na obsluhu. Návod na obsluhu si ponechajte aj pre budúce účely. Uistite sa, či elektrické parametre zariadenia zodpovedajú parametrom napájacej siete. Pred použitím zariadenia sa uistite, či je umiestnené na stabilnom protišmykovom povrchu.

- Zariadenie nesmie byť umiestnené na horúcom povrchu alebo na horúcej platni. Aby ste zabránili potknutiu, uistite sa, že je napájací kábel bezpečne umiestnený. Neponárajte zariadenie, zástrčku a ani napájací kábel do vody. Tento prístroj nie je hračka, nekladajte ho do úst. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami. Platí to aj pre osoby, ktoré nemajú príslušné skúsenosti / vedomosti, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovedajúcej za ich bezpečnosť alebo ktorá ich o obsluhu zariadenia poučíla. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že zariadenie nepoužívajú ako hračku.
- Zariadenie, v ktorom sa nachádza horúca voda, sa nesmie prenášať. Po použití je potrebné zariadenie odpojiť od napájacieho zdroja. Zariadenie nikdy nezapínajte, ak v ňom nie je voda. Zapnuté zariadenie nenechávajte bez dozoru a nepoužívajte ho na iné účely, ako je určené.

ŠPECIÁLNE FUNKCIE

Ohrievač dojčenských fliaš bol navrhnutý na prácu s mliekom s teplotou prostredia (režim A) a mliekom s teplotou 5 °C - vybatým z chladničky (režim B). Funkcia ohrevu mlieka sa štandardne vzťahuje na mlieko s izbovou teplotou. Pre vybatie funkcie ohrevu mlieka s teplotou 5 °C stlačte tlačidlo výberu funkcie na 3 sekundy, a potom po potvrdzujúcom bliknutí ešte raz vyberte funkciu ohrievania mlieka.

UPOZORNENIE

FUNKCIA INTELIGENTNÝ TERMOSTAT

Za účelom urýchlenia ohrevu mlieka alebo príkrmu prehrieva ohrievač pri prvom spustení vodu o 14 °C v režime A a o 18 °C v režime B. Cieľom je rýchle zohriatie mlieka alebo príkrmu na teplotu, ktorá je vhodná na konzumáciu.

Výkon	220 W
Napätie	220 V AC / 110 V AC
Teplota počas skladovania	15-30 °C
Vlhkosť počas skladovania	30 % - 80 %
Materiál	PP
Rozsah teplôt práce	~ 20 ~ 120 °C



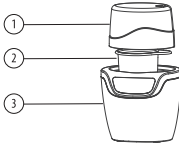
TR

Sterilizasyon fonksiyonlu mama ısıtıcı

Babyono ısıtıcısı süt ve içinde yemek olan kavanozlar ısıtmak için tasarılmıştır; aynı zamanda sterilizatör olarak kullanılabilir. Cihaz hassas sıcaklık kontrolü sağlar. Cihaz akıllı termostata ve kurumaya karşı korumaya sahiptir. Süt ısıtma sıcaklığı 40 °C, kavanoz ısıtma sıcaklığı 70 °C, sterilizasyon sıcaklığı 100 °C.

- Çok işlevli ısıtıcı (süt ve kavanoz için) ve buhar sterilizatörü
- Büyük LCD ekran
- Gerçek çalışma süresini açık bir şekilde gösterir
- Güvenli malzemelerden yapılmıştır
- BPA'sız ve kurşunsuz

PARÇALAR



1. Şeffaf kapak
2. Kavanoz kutusu
3. Biberon ısıtıcı

TAVSİYELER VE TALİMAT

- Isıttıktan sonra biberonu hafifçe çalkalayınız.
- Çocuğa vermeden önce süütün sıcaklığını kontrol ediniz.
- Sütün taşmasını önlemek için ısıtmadan önce biberon kapağını çıkarınız.

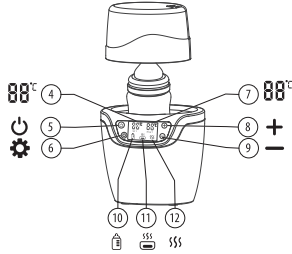
KULLANIM TALİMATI

Resim 1



Isıtıcıya biberon kadar su koyunuz. Biberon 90 ml'den fazlaysa 200 ml su koymak gerekir.

Resim 2



4. Sıcaklık ayarı
5. Açma/kapama tuşu
6. İşlev seçimi
7. Gerçek sıcaklık
8. Sıcaklık yükseltme tuşu
9. Sıcaklık azaltma tuşu
10. Biberon ısıtıcı
11. Kavanoz ısıtıcı
12. Sterilizatör



BİBERON ISITICI

Biberonu resim 1 ve 2'de gibi yerleştiriniz. Açma tuşuna (5), sonra işlev seçme tuşuna (6) basınız; ekranda (10) sembolü mavi ışık ile işaretlendiği zaman cihaz biberon ısıtır. Isittikten sonra ışığın rengi yeşile değişecek. Varsayılan sıcaklık 45 °C'dir.

KAVANUZ (YEMEK) ISITICI

Isıtıcıya yeterli kadar su koyunuz, sonra işlev seçme tuşuna (6) basınız; ekranda (11) sembolü mavi ışık ile işaretlendiği zaman cihaz kavanoz ısıtır. Isittikten sonra ışığın rengi yeşile değişecek. Varsayılan sıcaklık 70 °C.

STERİLİZATÖR

Isıtıcıya yeterli kadar su koyunuz, sterilize edilmesi gereken küçük eşyaları yerleştiriniz ve işlev seçme tuşuna (6) basınız; ekranda (12) sembolü görüntülediğinde cihaz sterilizatör olarak çalışır.

ÇİHAZIN TEMİZLENMESİ

Küçük miktarda su koyunuz ve silgi ile ovalayınız. Sonra suyu dökünüz ve yumuşak bir bezle kurutunuz.

Tabanda kireç oluştuğunda aşağıdaki tedbirleri almak gerekir:

1. Isıtıcıya 50 ml su koyunuz
 2. Isıtıcıya küçük miktarda sirke (ya da limon suyu) koyunuz
 3. Sıcaklığı 70 °C'ye ayarlayınız ve 5 dakika ısıtınız
 4. Güç kaynağını kapatınız.
 5. 30 dakika, kireç yumuşama kadar bekletiniz, sonra ısıtıcıyı durulayınız.
 6. Temizledikten sonra özel bir koku duyduğunuzda cihazı birkaç defa durulayınız.
- DIKKAT:** Kireç oluşumunu önlemek için ısıtıcıyı düzenli olarak temizleyiniz. Cihazın düzenli olarak temizlenmemesi cihazın ömrünü kısaltabilir ya da özel bir koku yayılmasına ve bazı temizlik problemlerine olabilir. Cihazı temizledikten sonra çözümü dökünüz ve ısıtıcıyı durulayınız.

GÜVENLİK

- Cihazı kullanmadan önce kullanım talimatını dikkatlice okuyunuz. Talimatı ileride referans olması için saklayınız. Cihazın elektrik parametrelerinin güç kaynağının parametrelerine uygundur. Cihazı kullanmadan önce sabit, kaygan olmayan bir yüzeyde yerleştirildiğinden emin olunuz.
- Cihazı sıcak bir yüzeyde veya ocakta yerleştirmeyiniz. Ayak takılmasını önlemek için güç kablosunun sağlam bir şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz. Cihazı, fişi ve kablosunu suya daldırmayınız. Cihaz oyuncak değildir ve ağza konulmaz. Cihazı çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız.
- Fiziksel, duyasal ve zihinsel yetenekleri sınırlı olan insanlar (çocuklar dahil) ve yeterli bilgi / tecrübesi olmayan insanlar, güvenliğinden sorumlu olan kişinin gözetimi altında bulunmadığı veya bu kişiden

egitim almadığı sürece cihazı kullanamaz. Çocuklar, cihazı oyuncak olarak kullanılmadığından emin olmak için büyüklerini gözetimi altında olmalıdır.

- İçinde sıcak su olan cihazı taşımayınız. Cihazı kullandıktan sonra hemen elektrikli kapatınız. Su koymadan cihazı asla açmayınız. Açık cihazı gözetimsiz bırakmayınız. Diğer amaçlar için kullanmayınız.

ÖZEL İŞLEVLER

Biberon ısıtıcı oda sıcaklığındaki süt (A modu) veya buzdolabından çıkarılmış 5 °C sıcaklığındaki süt (B modu) ile çalışmak için tasarlanmıştır. Varsayılan olarak süt ısıtma işlevi oda sıcaklığındaki süt için geçerlidir. 5 °C sıcaklığındaki sütü ısıtmak için işlev seçme tuşunu 3 saniye basınız ve ışığın yanıp söndükten sonra tekrar süt ısıtma işlevi seçiniz.

DIKKAT!

AKILLI TERMOSTATIN ÇALIŞMASI

Süt veya yemek ısıtılmasını hızlandırmak için ısıtıcı suyu ilk başta 14 °C olarak (A modu) veya 18 °C olarak (B modu) ısıtır. Bunun amacı sütü ya da yemeği çabuk uygun sıcaklığa ısıtmaktır.

Güç	220 W
Gerilim	220 V AC / 110 V AC
Saklama sıcaklığı	15-30 °C
Saklama nemi	30 % - 80 %
Madde	PP
Çalışma sıcaklığı aralığı	~ 20 ~ 120 °C

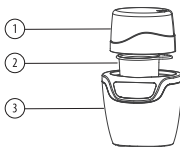


Підігрівач для пляшок з функцією стерилізації

Підігрівач Babyono призначений для підігрівання молока і баночок з дитячим харчуванням. Виконує також функцію стерилізатора. Пристрій забезпечує точний контроль температури. Оснащено інтелектуальним термостатом, захистом від висихання. Температура підігріву води - 40 °C, баночок - 70 °C, стерилізації - 100 °C.

- Багатофункціональний: підігрівач (для пляшок і баночок) і паровий стерилізатор
- Великий рідкокристалічний дисплей
- Розбірливо відображає фактичний час роботи
- Виготовлений з безпечних матеріалів
- Не містить бісфенолу А і свинцю

ЕЛЕМЕНТИ



1. Прозора кришка
2. Ємність для баночки
3. Підігрівач для пляшок

РЕКОМЕНДАЦІЇ

- Після підігріву пляшку слід злегка струсити
- Температуру молока слід перевірити перед годуванням дитини
- Щоб молоко не проливалось, перед його підігрівом слід зняти кришку з пляшки

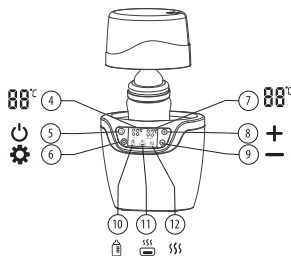
ІНСТРУКЦІЯ З ОБСЛУГОВУВАННЯ

Фото 1



Влити воду в підігрівач до висоти пляшки. Для пляшок місткістю понад 90 мл слід влити 200 мл води.

Фото 2



4. Регулювання температури
5. Вимикач (ON / OFF)
6. Вибір функцій
7. Фактична температура
8. Збільшення температури
9. Зменшення температури
10. Підігрівач для пляшок
11. Підігрівач для баночок
12. Стерилізатор



ПІДІГРІВАЧ ДЛЯ ПЛЯШОК

Вставити пляшку, як на мал. 1 і 2. Натиснути вимикач (5), а потім кнопку вибору функцій (6); якщо на дисплеї світяться синім кольором символ (10), значить, пристрій підігріває пляшку. Символ змінить колір на зелений після закінчення підігріву. Температура за замовчуванням 45°C.

ПІДІГРІВАЧ ДЛЯ БАНОЧОК З ДИТАЧИМ ХАРЧУВАННЯМ

Влити в підігрівач відповідну кількість води і вставити баночку, а потім натиснути кнопку вибору функцій (6); якщо на дисплеї світяться синім кольором символ (11), значить, пристрій підігріває баночку. Символ змінить колір на зелений після закінчення підігріву. Температура за замовчуванням 70°C.

СТЕРИЛІЗАТОР

Влити в підігрівач відповідну кількість води, помістити в пристрій призначені для стерилізації предмети, а потім натиснути кнопку вибору функцій (6); якщо на дисплеї світяться синім кольором символ (12), значить, пристрій виконує стерилізацію.

ОЧИЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

Влити невелику кількість води, а потім очистити за допомогою губки. Потім злити воду і витерти насухо м'якою ганчіркою. При появі каменю на дні:

1. Влийте 50 мл води в камеру підігрівача
2. Влийте невелику кількість столового оцету (або лимонного соку) в камеру підігрівача
3. Встановіть температуру на 70 °C і підігрівайте розчин протягом 5 хвилин.
4. Відключіть живлення
5. Залиште пристрій на 30 хв. для розм'якшення накопиченого осаду, а потім обполосніть камеру.
6. Якщо після видалення каменю в пристрої відчувається специфічний запах, обполосніть його кілька разів.

УВАГА: Щоб уникнути появи осаду необхідно регулярно чистити внутрішню ємність. Невиконання регулярного очищення ємності може призвести до скорочення терміну служби виробу, появи специфічного запаху і проблем з підтриманням гігієни пристрою. Після очищення вилийте розчин і обполосніть камеру підігрівача.

БЕЗПЕКА

- Перед тим, як приступити до користування пристроєм, слід ретельно ознайомитися з інструкцією. Інструкцію рекомендується зберегти для використання в майбутньому. Слід переконаватися, що електричні параметри відповідають параметрам електромережі. Перед використанням пристрою слід переконаватися, що він знаходиться на стабільній і неслизькій поверхні.
- Забороняється ставити пристрій на гарячу поверхню або на електроплиту. Щоб не спізнатися, слід переконаватися, що провід

живлення розміщений безпечним способом. Пристрій, вилку і провід живлення не можна занурювати у воду. Пристрій не іграшка, не можна брати його в рот. Пристрій зберігати в місці, недоступному для дітей.

- Пристрій не призначений для обслуговування особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними здібностями, які не мають досвіду і/або відповідних знань - за винятком випадків, коли знаходяться вони під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку, або навчені цією особою обслуговування таких пристроїв. Не залишати дітей без нагляду, щоб уникнути використання ними пристрою в ролі іграшки.
- Пристрій з гарячою водою не можна переносити. Після використання пристрій слід відразу вимкнути з електромережі. Забороняється вклучати пристрій без води. Не залишати увімкнений у мережу пристрій без нагляду. Не використовувати його в інших цілях.

СПЕЦІАЛЬНІ ФУНКЦІЇ

Підігрівач для пляшок призначений для підігрівання молока кімнатної температури (режим А) і молока температурою 5°C, яке зберігалось у холодильнику (режим В). За замовчуванням функція підігріву встановлена для молока кімнатної температури. Щоб вибрати функцію підігріву молока температурою 5°C, слід натиснути кнопку вибору функцій і утримувати її протягом 3 секунд, а потім - після миготіння, що означає підтвердження - вибрати ще раз підігрів молока.

УВАГА

РОБОТА ІНТЕЛІГЕНТНОГО ТЕРМОСТАТА

Щоб прискорити підігрів молока або дитячого харчування, підігрівач при першому підігріві нагріває воду на 14 °C у режимі А, а в режимі В - на 18 °C. Забезпечує швидкий підігрів молока або дитячого харчування до температури, придатної до вживання.

Потужність	220 Вт
Напруга	220 В AC / 110 В AC
Температура при зберіганні	15-30 °C
Вологість при зберіганні	30 % - 80 %
Матеріал	PP
Діапазон робочих температур	~ 20 ~ 120 °C



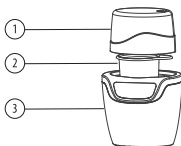
XS

Grejač za flašice sa sterilizirajućom funkcijom

Babyono je dizajniran da zagreje mleko i hranu za jela, takođe funkcioniše kao sterilizator. Uređaj omogućava preciznu kontrolu temperature. Opremljen je inteligentnim termostatom, ima zaštitu od sušenja. Temperatura za grejanje mleka je 40 °C, posude od 70 °C i sterilizacija od 100 °C.

- Višenamenski: grejač (za bočice i tegle) i parni sterilizator
- Veliki LCD ekran
- Jasno prikazuje trenutno radno vreme
- Izrašen je bezbednih materijala
- Bez BPA i olova

ELEMENTI



1. Transparentni poklopac
2. Kontejner za teglu
3. Grejač za bočice

SAVETI I INFORMACIJE

- Nakon zagrevanja, bočicu treba blago stresati
- Proverite temperaturu mleka pre nego što se služite vašem detetu
- Da biste sprečili prelivanje mleka, pre zagrevanja skinite pokopac bočice

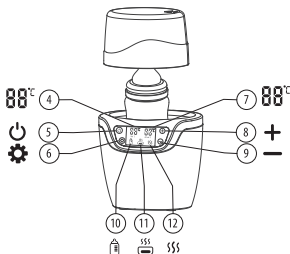
OPERATIVNE INSTRUKCIJE

Slika 1



Dodajte vodu do visine bočice do visine bočice. Ako bočica ima kapacitet preko 90 ml, sipajte 200 ml vode

Slika 2



4. Regulacija temperature
5. Prekidač (ON / OFF)
6. Izbor funkcija
7. Prava temperatura
8. Povećanje temperature
9. Smanjenje temperature
10. Grejač bočica
11. Grejač teglice
12. Sterilizator



GREJAČ ZA BOCE

Umetnite bocu kao na slici 1 i 2. Pritisnite prekidač (5) i zatim pritisnite birač funkcije (6); ako se na ekranu pojavi plavi osvetljeni simbol (10), to znači da uređaj zagreva bočicu. Simbol će postati zelen ako je grejanje završeno. Zadana temperatura iznosi 45 °C.

GREJAČ ZA TEGLICE (HRANA)

Stavite dovoljno vode u grejač i stavite teglu, a zatim pritisnite dugme za izbor funkcije (6); ako se na ekranu pojavi plavi simbol (11) koji je osvetljen plavim bojom, to znači da uređaj zagreva teglu. Simbol će postati zelen ako je grejanje završeno. Zadana temperatura iznosi 70 °C.

STERILIZER

U grejač sipati odgovarajuću količinu vode, staviti male predmete u uređaj za sterilizaciju, a zatim pritisnite taster za izbor funkcije (6); ako se na ekranu prikaže simbol (12), to znači da uređaj vrši sterilizaciju.

ČIŠĆENJE UREDAJA

Zalijte malo vode i potom pierite sa sunderom za čišćenje. Zatim izlije vodu i obrišite ga suvom mekom krpom.

Ako na pločici postoji kamenac, koristite sledeće radnje:

1. Sipajte 50 ml vode u komoru za grejanje
2. Sipajte malu količinu kuhinjskog sirčeta (ili limunovog soka) u komoru grejača
3. Postavite na 70 °C i zagrejte rastvor oko 5 minuta.
4. Isključite napajanje
5. Ostavite uređaj za cca. 30 minuta u cilju da se talog omekša, a zatim isperite komoru.
6. Ako nakon uklanjanja kamenca u uređaju osećate određeni miris, isperite ga nekoliko puta.

NAPOMENA: Da biste sprečili nastanak taloga, unutrašnji kontejner treba redovno čistiti. Edostatak redovnog čišćenje posude može skratiti vek trajanja uređaja ili uzrokovati stvaranje karakterističnog mirisa, i probleme sa održavanjem higijene mašine. Posle čišćenja, rastvor treba prosuti i isprati komorom za grejanje.

BEZBEDNOST

- Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte uputstva. Držite ovaj priručnik za buduću potrebe. Uverite se da električni parametri uređaja odgovaraju parametrima mreže za snabdevanje električnom energijom. Pre upotrebe uređaja, uverite se da je postavljen na stabilnu, protivkliznu površinu.
- Ne stavljajte aparat na vruću površinu ili grejnu ploču. Da biste izbegli isključenje, uverite se da je kabl za napajanje sigurno postavljen. Ne potapajte aparat, utikač i kabl za napajanje u vodu. Uređaj nije igračka i ne sme se stavljati u usta. Uređaj treba čuvati van domašaja dece.
- Uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalno zdravije ljudi koji nemaju odgovarajuće iskustvo / znanje osim ako su ta lica pod

nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost ili da osoba koja ih naložio kako da koristite uređaj. Deca moraju biti nadgledana kako bi se osiguralo da ne koriste uređaj za reprodukciju.

- Uređaj u kojem se nalazi tople vode ne sme se pomeriti. Nakon upotrebe, uređaj treba odmah isključiti iz napajanja. Nikada ne uključujte uređaj bez vode. Aparat priključen na napajanje ne sme ostati bez nadzora. Ne sme se koristiti u druge svrhe.

POSEBNE FUNKCIJE

Grijač boca je dizajniran da radi sa mlekom na sobnoj temperaturi (modus A) i mlekom od 5 °C iz frižidera (modus B). Podrazumevano, funkcija grejanja mleka važi za mleko na sobnoj temperaturi. Da biste izabrali funkciju grejanja mleka na 5 °C, pritisnite taster za odabir funkcije 3 sekunde, a zatim nakon treperenja da biste potvrdili, morate ponovo izabrati grejanje mleka.

NAPOMENA

RAD INTELIGENTNOG TERMOSTATA

Da bi se ubrzao grejanje mleka ili hrane, grejač tokom prvog starta zagreva vodu na 14 °C u režimu A, a u režimu B na 18 °C. Ovo je za brzo zagrevanje mleka ili hrane na temperaturu pogodnu za potrošnju.

Snaga	220 W
Napon	220 V AC / 110 V AC
Temperatura tokom skladištenja	15-30 °C
Vlažnost tokom skladištenja	30 % - 80 %
Materijal	PP
Radni temperaturni opseg	~ 20 ~ 120 °C





Babyono
ul. Kowalewicka 13
60-002 Poznań

Karta gwarancyjna Podgrzewacz elektryczny z funkcją sterylizacji

Data sprzedaży

Pieczętka sklepu

1. Podstawą do złożenia reklamacji jest dokładnie wypełniona karta gwarancyjna zawierająca datę zakupu, pieczętkę sklepu, podpis sprzedającego z załączonym paragonem lub innym dowodem zakupu.
2. Karta gwarancyjna wypełniona w sposób nieprawidłowy lub niepełny jest nieważna.
3. Babyono udziela gwarancji na okres 24 m-cy licząc od daty zakupu urządzenia.
4. Firma dokonuje napraw gwarancyjnych w terminie 21 dni od daty dostarczenia urządzenia do punktu napraw, a okres gwarancyjny zostanie przedłużony o czas naprawy.
5. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych powstałych z nieprawidłowego użytkowania, niezgodnego z instrukcją obsługi,
 - stwierdzonych modyfikacji i zmian konstrukcyjnych produktu lub napraw wykonywanych poza siedzibą BabyOno,
 - uszkodzeń wynikłych z działania czynników zewnętrznych: zanieczyszczeń, promieni słonecznych, wilgotności.
7. Użytkownik przekazując urządzenie z niniejszą kartą gwarancyjną do punktu serwisowego w celu dokonania naprawy gwarancyjnej akceptuje wszystkie powyższe warunki udzielonej gwarancji.
8. Produkt zgłaszany w punkcie serwisowym należy oddać w stanie czystym.
9. Sprzedawca odpowiada za niezgodność towaru konsumpcyjnego z umową jedynie w przypadku jej stwierdzenia przed upływem dwóch lat od wydania tego towaru kupującemu; termin ten biegnie na nowo w razie wymiany towaru. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
10. Gwarancja obejmuje obszar całej Rzeczypospolitej. Punkt serwisowy: Babyono, ul. Kowalewicka 13, 60-002 Poznań.

Data przyjęcia

Data dokonanej naprawy

Szczegóły dotyczące naprawy

Przedłużenie gwarancji

Cat. No 645

Customer service: **Babyono**
+48 61 83 90 520 Kowalewicka 13
info@babyono.pl 60-002 Poznań
www.babyono.com Poland